

# MIL MILITANTES TERRORISTAS

## NO SE HACEN RESPONSABLES DEL SECUESTRO

Uno de los procesados se considera prisionero de guerra, y acogiéndose a la Convención de Ginebra, se negó a declarar



SAN SABASTIAN. Dña. Bonifacia Torres esposa del cónsul alemán señor Beihl, con su hija Lucía, han aceptado ser fotografiadas con el fin de dar testimonio gráfico para que llegue hasta su esposo y compruebe que no es verdad la noticia difundida por una emisora alemana en la que dijo había sufrido un grave ataque al corazón. La señora Beihl no sufre ninguna enfermedad.-(Foto Europa Press).

Un EDITORIAL de  
"La Voz de España" de hoy

**NO POR VASCOS Y CRISTIANOS,  
NO DESEAMOS LA MUERTE  
DEL DELINCUENTE,  
SINO LA MUERTE DE NADIE"**  
(sino su arrepentimiento,  
su salvación)

**"LOS TRABAJADORES QUE DECIDIERON  
LIBREMENTE SUMARSE AL PARO DEBEN  
EXIGIR EXPLICACIONES PORQUE LOS  
DIRIGENTES DE LA SUBVERSION LES  
HAN MENTIDO**

(PAGINA 5)

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A  
MARTES, 8 DE DICIEMBRE DE 1970  
Año I - Número 269  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS



# ETA MIL MILITANTES TERRORISTAS

## NO SE HACEN RESPONSABLES DEL SECUESTRO

MADRID, 8 (Cifra).— Círculos políticos de la capital, tanto los propicios al Régimen como los allegados a la oposición, señalan que a medida que transcurren los días desde el secuestro del cónsul alemán en San Sebastián, se evidencian mayores contradicciones en torno a la ETA y, en general, al Movimiento vasco de tendencia separatista. Es sabido que Yulen de Madariaga —miembro de la ETA— aseguró rotundamente en

la Televisión Independiente británica que la ETA es responsable del secuestro. Igualmente, Telesforo de Monzón —exiliado desde la guerra civil, "ministro" del llamado Gobierno vasco, presidente de la sociedad de ayuda "Anai-Artea", residente en San Juan de Luz (Francia)— ha llevado negociaciones entre los secuestradores, a los que calificó de miembros de la ETA, y representantes alemanes. Pero por otra parte, sedicente

militares de la ETA acaban de hacer público en París un comunicado de la llamada "Asamblea Nacional", en la que ETA niega rotundamente tener nada que ver con el secuestro. Y en San Sebastián y Bilbao se repartieron octavillas en las que la ETA trataba de desprenderse de la pesada carga del delito.

### PRACTICAMENTE NULA

Parece evidente que la cifra de mil militantes que un diario de

París dió como efectivos de la Organización terrorista, aún siendo muy corta para los dos millones y medio de vascos de ambas vertientes del Pirineo, es mucho mayor que la cifra real. Así lo han manifestado autorizados portavoces del llamado Gobierno vasco, que por otra parte se apresuraron a señalar que sus relaciones y las del Partido Nacionalista vasco con la ETA, son prácticamente nulas. Naturalmente, los portavoces del sedicente

Gobierno vasco deben relaciones políticas, pues es evidente la existencia de relaciones personales suficientemente estrechas para que Telesforo de Monzón haga de intermediario.

### AMENAZA DE MUERTE

No es probable que los cuatro centenares de miembros de ETA, y una gran parte de la mayoría, se exiliaron. De la profunda sima que ideológicamente revolucionarios de ETA tradicionales conservan miembros del Partido Nacionalista vasco. Sobre que los primeros llegaran a amenazar de muerte a "lendakari" o presidente del llamado Gobierno vasco Leizaola, y que si en un momento se dieron las conjuntas de ETA y "Gaztedi"—ala joven del Partido Nacionalista vasco—, lograron subvenciones situados en empresas nacionalistas para su propaganda, la huelguistas y el apoyo perseguidos por sus ilegales, tan pronto como esclarecido el caso revolucionario y extremos los primeros, llegó la corte de las subvenciones consecuencia, un endurecimiento de la ETA, que arrojó y se lanzó a la violento asalto de bancos, ya que de apoyo popular.

Que la ETA es un movimiento revolucionario, terrorista, marxista, anarcocoides, únicamente el gobierno de Madrid, lo han dicho los autorizados del exiliado pretendido gobierno vasco lo afirman así, unánimemente los diarios de San Sebastián, Vitoria y Pamplona—las cuatro capitales del vasco español—, a través de reconocemos menos, a por las declaraciones de documentos del juicio de Burgos, un representante de la prensa alemana, Rolf G. manifestaciones a "La Carabanchel", pero bastaría las adhesiones de los comunistas de todo el mundo para extraer consecuencias.

### APOYO A LOS NACIONALISTAS

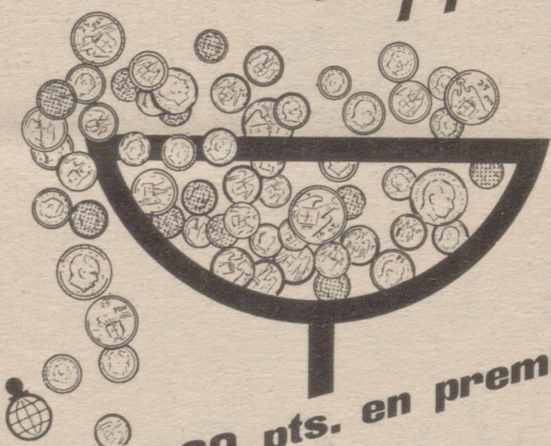
En París, fue Santiago secretario general del comunista español, encabezó una manifestación de apoyo cuando es bien sabido no ya los comunistas sino tan siquiera los moderados —cuyo líder se tenía por bilbaíno— a los nacionalistas vascos conquista de su estado autonomía, que no fue aprobado por el Parlamento durante la República, y fue cuando la República —ya en plena guerra— esfuerzo bélico de los soldados nacionalistas contra los soldados vascos no menos vascos, que bajo el mando de Franco Mola, fundamente la población encuadrados en los requetés.

### SERIOS INTERROGANTES

Las declaraciones de Larzabal, sacerdote vasco y secretario de la "Anai-Artea", al "Pueblo", plantean interrogantes. Dice el secuestrador "habla nuestro presidente. Añade que "nosotros contestamos"; reconoce habla con los secuestradores "cuatro o cinco distintos, no intervinieron policía". Y para que no menor duda sobre experiencia, remacha: cuenta que yo fui con durante la Resistencia y de estrategia". Y por manifiesta Monzón al "Madrid". "Estamos permanente contacto con ETA. Tales contactos telefónicos".

Es difícil creer que contactos telefónico de Francia a España, duro resulta admitir vigilante policía que logra detectarlos. secuestrado en Francia.

sorteo  
fin de año  
1970



500.000 pts. en premios

## NUEVO SORTEO

Sus ingresos  
tienen  
premios!

Adjudicación de numeraciones:

- Por existencia de saldo en Libretas de ahorro, cuentas corrientes e imposiciones a plazo.  
Un número por cada mil pesetas de saldo en la cuenta en 1 de diciembre 1970.
- Por incremento de saldo en diciembre  
Dos números por cada mil pesetas de aumento en el saldo de la cuenta durante el mes de diciembre



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

460 OFICINAS EN CINCO PROVINCIAS Y EN MADRID  
31 AGENCIAS URBANAS EN ZARAGOZA





ORIGINAL IDEA DE UN  
ESTUDIANTE DE ARQUITECTURA

## "COLMENAS" para aparcar vehículos

● EN EL AÑO 2.000 MADRID TENDRÁ SIETE MILLONES  
DE HABITANTES

MADRID, 8 (Crónica especial de Europa Press, por Antonio Santander, en exclusiva para ARAGON/exprés).— Según el profesor de Sociología, don Juan Díaz Nicolás, el alcalde de Madrid el año 2.000 tendrá que administrar en la ciudad una población, igual o superior, que Felipe II en todo el territorio nacional, en su época, es decir unos siete millones de habitantes.

El municipio madrileño, claro está, ha variado en forma desmesurada en sus límites a través del tiempo, anexionándose otros municipios del contorno. Por ejemplo, en el periodo de 1940 a 1950 Madrid se ha anexionado los municipios de Aravaca, Barajas, Canillas, Canillejas, Carabanchel Alto, Carabanchel Bajo, Chamartín, Fuencarral, Hortaleza, El Pardo, Vallecas y Vicalvaro. Y entre 1950 y 1960 se anexionó también Villaverde.

En la actualidad incluye a otros nueve municipios: Alcalá de Henares, Alcobendas, Alcorcón, Coslada, Getafe, Leganés, Pozuelo de Alarcón, San Fernando de Henares y Torrejón de Ardoz, aunque la suma de estos municipios añade poca población a la del municipio central, ya que solo es de 92.000 habitantes. Madrid después de la guerra es cuando realiza su gran escalada hacia la industrialización, convirtiendo la capital en un gran centro de inmigrantes. Por ejemplo, entre 1950 y 1960 existe un incremento de 100.000 habitantes por año. Madrid ha crecido más por la inmigración que por el crecimiento vegetativo.

El profesor Díaz Nicolás, a este respecto, señala que mientras los distritos centrales de Centro y Chamberí, tenían en 1965 menos habitantes que en 1950, otros distritos de la periferia como Chamartín, Ventas, Carabanchel y Vallecas tenían en 1965 de tres a cuatro veces la población de 1950. La población madrileña es joven, comparada con la de España, a causa de una continua inmigración, predominando en estas corrientes migratorias las mujeres sobre los varones, ya que mientras en el conjunto del país hay 94 varones por cada 100 mujeres, en Madrid solo hay 88. En nuestra ciudad se

señalan también 150.000 viudas, pero sea cualquier proporción de sexos, es evidente que el alcalde del año 2.000 que le toque programar la solución de las necesidades de 7 millones de madrileños no le arrendamos la ganancia, por muchos computadores y cerebros electrónicos que colaboren en su función.

### SISTEMA DE "COLMENAS" PARA EL APARCAMIENTO DE COCHES

El problema del aparcamiento de coches para el año 2.000 casi se nos escapa, ahora, a la mente humana, pero... cerebros hay que ya están buscando soluciones. Por ejemplo, un joven estudiante de Arquitectura, Antonio Saez, ha manifestado a la Prensa que tiene un proyecto para resolver el problema del tráfico en Madrid.

Su solución está basada en la construcción de una serie de aparcamientos "colmena" en diversas zonas de Madrid. Calcula que serían necesarias ahora unas treinta "colmenas". La primera serviría para guardar los coches de los propietarios que vivan desde el Puente de los Franceses al Puente de la Princesa. La segunda, entre la avenida de las Islas Filipinas y la de Federico Rubio Gali. La tercera en el Jardín Botánico. La cuarta junto a la plaza de Castilla...

Sería, según el autor de la idea, una especie de socialización del aparcamiento. Todos los propietarios de coches pagarían una cantidad fija al mes. El proyecto —dice— podría costar cinco mil millones de pesetas... pero si cada propietario de coche, añade, pagara una cantidad al mes, seiscientos pesetas, por ejemplo, en muy poco tiempo el gasto quedaría amortizado. Es más, supondría unas ganancias fabulosas para el ayuntamiento, que podría destinarlo a otras obras.

En fin que el pesimismo que puede percibir ante los problemas municipales del año 2.000 queda compensado con el optimismo del joven estudiante de Arquitectura que, tras solucionar el complejísimo problema del aparcamiento, aun confía en obtener ganancias para otros capítulos del presupuesto municipal.

España: SOLO EL 5 POR 100 DE LAS AMAS DE CASA  
TRABAJAN EN LA INDUSTRIA

MADRID, 18 (Europa Press).— "Del total de amas de casa que trabajan, un 57 por ciento lo hacen en el sector servicios, un 38 por ciento en el campo y sólo un 5 por ciento en la industria", según señala el "Informe sociológico sobre la situación social de España".

La razón de "ayudar a la casa" se da bastante en las clases más modestas. La clase más alta suele emplear con más frecuencia razones de realización: un 18 por 100 "hacer algo útil", un 5 por 100, "ahorrar" y "distracción". Seguidamente se exponen

ninguna contesta con razones de realización personal.

"Parece continúa el informe como si el ama de casa que trabaja tuviera que justificarse un poco por hacerlo, por salirse del papel de las labores que las normas tradicionales le asignan".

La razón de "ayudar a la casa" se da bastante en las clases más modestas. La clase más alta suele emplear con más frecuencia razones de realización: un 18 por 100 "hacer algo útil", un 5 por 100, "ahorrar" y "distracción". Seguidamente se exponen

las razones de las amas de casa que no trabajan; un 41 por 100 dice que "tienen que ocuparse de la casa". Un 23 por 100 contestan simplemente que "no necesitan trabajar". La razón de los hijos viene a continuación. Un 4 por 100 de amas de casa contestan que el marido no les deja trabajar. Sobre estos datos el informe concluye: Resulta escandalosamente nítida la asociación entre clase social subjetiva y proporción que afirma que no necesitan trabajar".

Colegio de Aparejadores de Barcelona

## PROTESTAN por el

## DECRETO que

## REGULA su TRABAJO

"ESTAN INTENTANDO DESPRESTIGIAR  
NUESTRA PROFESION", AFIRMAN

BARCELONA, 8 (Europa Press).— La Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Aparejadores de Barcelona ha hecho público un comunicado en el que se recogen las decisiones adoptadas por dicho organismo. Las conclusiones son:

A) *Protestar energicamente por el hecho de que no se quiera abordar de una vez, valientemente, la estructuración de todos los profesionales que intervienen en el sector de la construcción, reconociendo a cada profesión su cometido específico en vez de intentar solucionar tímidamente problemas parciales de los más afectados, lo que provoca invariablemente la reacción de los intereses de clase de los que no están dispuestos a transigir en nada.*

b) *Protestar igualmente por el hecho incomprensible de que el expediente presentado al Consejo de Estado por el Ministerio de la Vivienda, no figure documento alguno emanado por el Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos, ni de las escuelas de Arquitectura Técnica, que son las partes más afectadas por este posible Decreto y tanto más cuanto que fueron remitidos y están en poder de la Secretaría General Técnica y Dirección General de*

Arquitectura de dicho Ministerio.

C) *Considerar inadmisibles este proyecto de Decreto, sometido actualmente a dictamen por cuanto desampara totalmente al nuevo arquitecto técnico, cargándole de unas responsabilidades que no deben ser nunca de su competencia y en contrapartida, no otorgarle siquiera la totalidad; de las atribuciones que ya poseen los aparejadores de acuerdo con el Decreto de 16 de julio de 1935.*

D) *Considerar que en el mencionado anteproyecto tan sólo queda reflejada una parte de la actividad profesional de arquitecto técnico, quedando totalmente marginados todos aquellos otros cometidos que de hecho viene realizando en los campos de la enseñanza. Investigación empresas constructoras, fábricas de elementos para la construcción, estudios de Arquitectura, diseño, etc., debido a sus conocimientos específicos.*

E) *Protestar asimismo por las campañas de Prensa que se viene realizando por otras partes interesadas, intentando desprestigiar una profesión como la nuestra que no quiere usurpar privilegios ni parecerse a otras, sino que lucha y seguirá luchando haciéndolo para que le sean reconocidos sus derechos propios.*

NAPOLIS

## ROBAN UN DISEÑO DE PICASSO Y LITOGRAFÍAS DE DALI

NAPOLIS (Italia), 8 (Efe).— Un dibujo de Picasso sobre tela y dos litografías de Salvador Dalí, han sido robadas en la galería de arte "La Lucerna", de Nápoles, por personas aún no identificadas. Los ladrones, sin duda

entendedores en la materia, se llevaron también un cuadro al óleo de Giurget

El valor conjunto, del robo asciende a más de tres millones de liras (unas 300.000 pesetas)

## Centro Natación Helios

ESCUELA DE NATACION  
CURSILLOS DE NAVIDAD

Coincidiendo con las vacaciones de Navidad, el C. N. Helios organiza unos cursillos intensivos de natación para niños de 7 a 13 años, a partir del día 21 de diciembre.

Las inscripciones en las oficinas del Club, Méndez Núñez, 36.



# HOY, MARTES, ABRE SUS PUERTAS EL NUEVO "SAVOY, CAFETERIA-SNACK BAR"

## AYER, LUNES, FUE BENDECIDO OFICIALMENTE

En 1952 comenzó a trabajar el Restaurante Savoy, al que se llegaba por un acceso interior de la casa número 42 del Coso zaragozano.

Dieciocho años más tarde, un nuevo Savoy, sin conexión alguna con anteriores empresas, abre sus puertas directamente a la concurrida arteria ciudadana, ofreciendo un establecimiento importante, a tono con el crecimiento constante de una urbe progresiva; un establecimiento que creemos servirá como motivo de comentario elogioso a propios y extraños.

Savoy es totalmente un nuevo establecimiento, moderno, funcional, y con estilo y vitola de verdadera cafetería. Es el fruto brillante, logrado, espléndido, de la iniciativa, de la seriedad y del esfuerzo de los hombres que recientemente se hicieron cargo de "Fomento Aragón, S.A.", que pensando en los zaragozanos y en sus visitantes, en el turismo en auge, y en las corrientes humanas que canaliza la calle de D. Alfonso I, han querido ofrecer a la ciudad un establecimiento a su medida, que, como punto de cita, como amable lugar de reunión y esparcimiento, se incorporará a la vida zaragozana, a la historia de sus más renombradas y conocidas industrias.

Tiene solera el sitio. El solar de la finca número 42 del Coso, fué en los cuatro últimos siglos, palacio de los Condes de Fuentes y Camarasa, Capitán General del Reino de Aragón y oficinas centrales de Correos.

En lugar tan vinculado durante centurias a acontecimientos ciudadanos, el Savoy Cafetería Snake Bar, que sin duda se hará digno de la calificada y prestigiadísima tradición hostelera zaragozana será en su género, y en una carrera de relevos de la superación profesional, el establecimiento mayor de la gran urbe, con sus casi 1.000 metros cuadrados repartidos en sus tres plantas, magistralmente decoradas por Construcciones Clua, firma que en esta actividad goza del máximo prestigio en Aragón.

Tras cinco meses de incesantes y prolongados trabajos, bajo la dirección técnica del arquitecto D. José Borobio Ojeda, el Savoy ha

experimentado una asombrosa, total y absoluta transformación. Todo se ha hecho nuevo, instalándose con minuciosidad, con buen gusto y con mimo. Se renunció a la inauguración en las pasadas fiestas pilaristas en las que el nuevo establecimiento se hubiera podido apuntar un fácil, multitudinario y espectacular feliz éxito, y se ha preferido demorar el momento, esperar lo necesario hasta conseguir una completa instalación, sobria dentro de su elegancia, moderna y funcional, en la que están perfectamente delimitadas las zonas de servicios, en la que todo se ha armonizado, hasta el pormenor más nimio, pensando en la mejor atención al cliente, en su bienestar y comodidad.

Aunque Savoy conserva el antiguo acceso interior por el patio del número 42 del Coso, dos grandes puertas de cristales, automáticas, se han abierto en la atrayente, blanca y luminosa fachada, dando entrada a la planta principal, con servicio completo de cafetería, Snack bar y mesas.

La planta inferior, comunicada perfectamente con la principal, está destinada en parte, a guardarropa, teléfonos, tabaquería y aseos para los clientes. Y, sobre todo, a zona diferenciada de servicios; obrador, donde se elaborarán diariamente los productos de repostería, almacenes, bodega y despensa; vestuarios de personal maquinaria de los servicios de climatización completa, etc.

Se destina la planta superior a Salón comedor cafetería.

● Está situado en el Coso, 42, frente a la calle de Alfonso Es, en su género, el establecimiento mayor de Zaragoza



Fachada del nuevo Savoy, Cafetería Snake Bar

Grandes ventanales, uno de los mejores y más entrañables miradores urbanos, otean el Coso y la calle de Alfonso I, dando luz natural al gran Salón. Puede dividirse en cuatro plantas claramente delimitadas e independientes, con decoración y mobiliario distintos que sin embargo forman un tono armónico.

Se ha hecho un relato escueto y conciso de lo que es el nuevo Savoy. No se habla, y se podrían dedicar páginas al tema, de

mármoles y tapicerías, de maderas nobles y lámparas, de los mil detalles de depurado gusto que se advierten por doquier.

Al huir de una descripción minuciosa del establecimiento, al no comentar el número, la eficiencia y el buen oficio del seleccionado personal, al pasar por alto las variedades y excelencias de la cocina, y de la repostería de Savoy, un nombre con vitola en la hostelería internacional, ha habido un motivo. Se lo dió el informador el Consejero Delegado de "Fomento Hotelero Aragón, S.A.". D. José María García Enciso, que tiene sobre el tema ideas propias y definidas.

¿Para que vamos a insistir en el elogio de lo propio? Lo lógico es un establecimiento que inicia su actividad sin reparar en gastos ni calidades, porque pretende ofrecer lo mejor a su público, y que se monta añadiendo a la propia experiencia de quienes lo dirigen la ajena de más nivel, es que se hayan reunido los mejores elementos humanos y materiales para conseguir que sean los propios clientes y amigos, y de todos quienes lo vean y frecuentan, ese comentario elogioso en el que todo industrial consciente de sus obligaciones para con los clientes tiene siempre puestos los ojos en el momento de una realización como Savoy.

Por eso dá más pormenores

de lo mucho que tiene preparado para poner a disposición del público zaragozano, de los visitantes de la región aragonesa, turismo nacional y extranjero.

Ayer lunes, a las 13 horas, celebró el acto de bendición, inauguración oficial y apertura de locales. Lo presidieron las primeras autoridades de la ciudad y asistieron a las representaciones y un numerosísimo grupo de invitados. El enviado del Arzobispo cesaraugustano, la aspersión del agua bendita deseó prosperidad y vida para un proyecto ideado con sentido y desarrollado con generosidad y amplias miras.

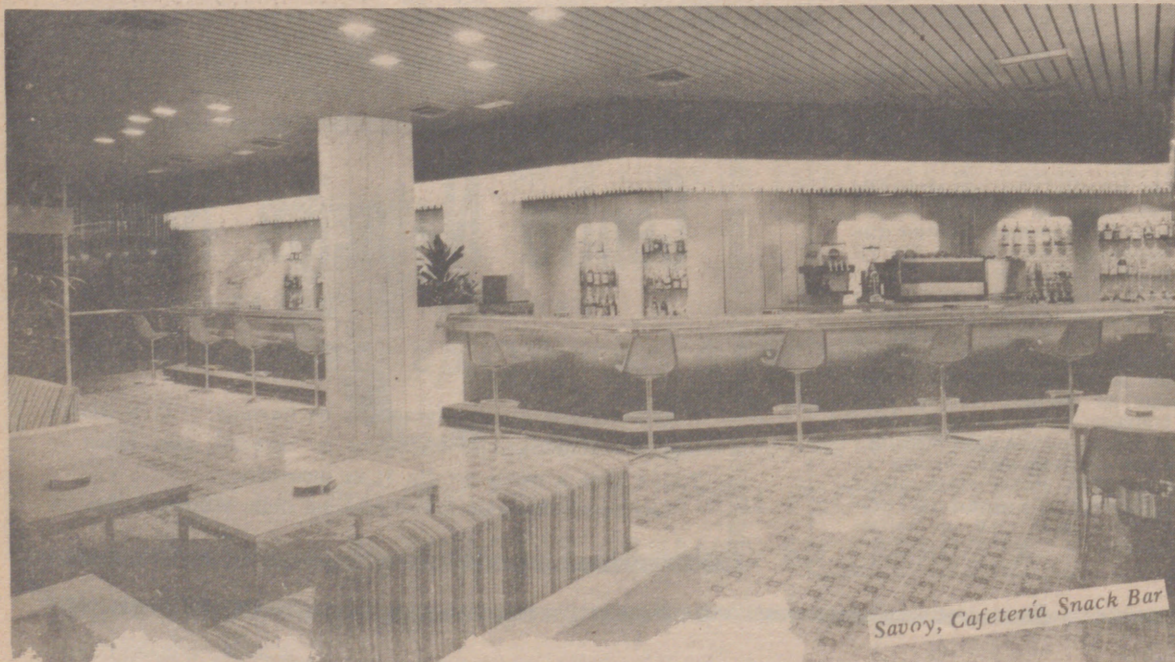
Seguidamente el Consejo de Administración de "Fomento Hotelero Aragón, S.A." agasajó a las personalidades que honraron con su presencia, iniciaron, con la visita de las tres plantas, el establecimiento, y las ponderaciones y elogios admirativos que, multiplicados, comenzarán a repetirse en los próximos días.

Hoy martes ha abierto sus puertas al público a las 10 de la mañana, al igual que los días, para estar a su disposición durante toda la jornada.

En el corazón de Zaragoza, Savoy Cafetería Snake Bar, teléfono con centralita 224916, está a disposición de la ciudad.



Pañorámica de un salón de Savoy, Cafetería Snake Bar



Savoy, Cafetería Snake Bar



Aspecto de uno de los salones de Savoy, Cafetería Snake Bar



UN EDITORIAL DE  
"LA VOZ DE ESPAÑA" DE HOY

# "POR VASCOS Y CRISTIANOS, NO DESEAMOS LA MUERTE DEL DELINCUENTE, SINO LA MUERTE DE NADIE" (sino su arrepentimiento, su salvación)

SAN SEBASTIAN, 8 (Europa Press).— El diario "La Voz de España" de San Sebastián, publica hoy un editorial bajo el título "Evitar la Confusión", en el que, entre otras cosas, dice:

"El proceso de Burgos es una acción de la justicia necesaria en la sociedad para aclarar y juzgar las conductas de los implicados en él. La actitud consciente debe ser la esperanza serena y la confianza en las propias instituciones que rigen nuestra sociedad".

"En esta misma columna añade el diario: hicimos públicos nuestro dolor y nuestra repulsa, cuando los actos de terrorismo produjeron víctimas. Con la misma emoción seguimos el proceso de Burgos. Seguiremos pidiendo que Dios ilumine a los jueces, para que la justicia respaldada y para que incline su corazón a la clemencia. Por vascos y cristianos, no deseamos la muerte del delincuente ni la muerte de nadie, sino su arrepentimiento, su salvación".

"Afirmamos de nuevo continúa mas adelante el editorial— que somos defensores del pueblo vasco y de los trabajadores vascos. Es nuestro deber y nuestro orgullo. Porque somos hermanos, como hermanos nuestros son los de otras regiones, que han venido aquí para fundar su hogar. No nos avergonzamos de ser leales al régimen fundado por Francisco Franco. Puede haber, y hay, muchas cosas con las que no estamos de acuerdo, fallos en el gobierno y en la Administración, que hemos señalado y seguiremos denunciando, pues toda tarea humana tiene errores y posibilidad de perfección. ¿Cuándo, si no con el régimen de Franco, alcanzó un alto grado de desarrollo y prosperidad económica el país vasco? ¿En qué época hubo más "ikastolas" y centros de enseñanza primaria y profesional, centros superiores, clubs de teatro, momentos del deporte, exposiciones de arte, sociedades de recreo. ¿En qué tiempo se editaron mas libros en euskera y castellano relativos a la historia a la cultura y a la promoción del pueblo vasco? ¿En qué época los sacerdotes han tenido más libertad y más privilegios para ejercer su ministerio? ¿En qué época de la historia, aparte los gloriosos tiempos en que los marineros, los soldados y los misioneros vascos izaban la bandera de España y la cruz de Cristo en todos los continentes, hubo más hombres vascos en el gobierno, en la Administración, en las empresas económicas, en la diplomacia, en las Universidades españolas? Los trabajadores saben que ha sido éste un régimen en pugna con los egoísmos del capitalismo; que ha montado

las bases de la Seguridad Social, la magistratura laboral, en las leyes que garantizan la justicia y avanzan hacia la participación, que es la meta de próximas etapas. Quizás habría que decir algunas palabras de ciertos empresarios, pocos afortunadamente, directores de oficinas bancarias o de colegios privados, que se excusan por la no asistencia de trabajadores, oficinistas o estudiantes, como si ya no supieramos todos que la mayoría de trabajadores no deseaban y desean la huelga. En algunos centros privados de enseñanza se ha alentado a los alumnos con informaciones falseadas y alarmistas y con incitaciones a abandonar las clases. Los trabajadores, en muchos casos se dieron a la presión de los piquetes forzados por grupos de jóvenes comunistas adiestrados en la acción subversiva. El trabajador tiene derecho a que se garantice su libertad de trabajo y eso no es sólo responsabilidad de la autoridad, lo es también de los jefes y directores de empresa. Los trabajadores que decidieron libremente sumarse al paro deben exigir explicaciones. Porque los dirigentes de la subversión que, naturalmente, no arriesgan nada desde la sombra, les han mentido. Este movimiento subversivo, lo repetimos, no tiene nada que ver con la reivindicaciones de dignidad de los trabajadores, ni con la clemencia para los procesados de Burgos. Los comunistas, los radicalizados de la E.T.A. y los fariseos, lo que desean es que sea ejecutado alguno de los acusados. Así tendrían un nuevo pretexto para sus campañas de agitación. Quieren llevar las situaciones hasta límites extremos, para endurecer a la autoridad y presionar sobre los jueces. ¿Qué les importa a ellos la vida de un joven vasco? No hay nada más antivasco que el comunismo. No hay nada más contrario a la fraterna convivencia, a la hombría humana del vasco, que el comunismo. Esperamos que algún día, Dios haga que sea pronto, los grupos trabajadores que se han sentido soliviantados abran los ojos y se den cuenta del engaño. Cuando escribimos estas líneas, en la residencia sanitaria de la Seguridad Social están luchando entre la vida y la muerte, cuatro o cinco jóvenes que se enfrentaron a la fuerza pública. Su dolor y su sangre caerá sobre los que engañaron a nuestra gente para inducirlos a la subversión, caerá también sobre los fariseos que invitan a la confusión con palabras del Evangelio. Alguna de las cosas que decimos aquí perecerán un poco fuertes, pero es necesario decirlas para evitar confusiones.

## MANIFESTACIONES EN BARCELONA Y TARRASA

BARCELONA, 8 (Europa Press).— Grupos de personas se manifestaron hacia las 10 de la noche en el sector de las calles de Villarroel, Balmes y Diputación y obstaculizaron el tráfico, utilizando para ello elementos de obras que se efectúan en la zona. Se disolvieron por si mismos, sin más incidentes.

Otros grupos hicieron algo parecido en Tarrasa, hacia las ocho de la noche, recorriendo unos 200 metros de la avenida del Caudillo, tomando luego la calle mayor para llegar a la plaza de España donde se disolvieron.

## LA EMBAJADA ALEMANA NO TIENE CONTACTO CON LOS SECUESTRADORES

MADRID, 8 (Europa Press).— Un portavoz de la Embajada alemana en Madrid, declaró a un redactor de "Europa Press" a las once y media de la mañana, que no existe el menor contacto entre la Embajada y los secuestradores. Añadió, que por parte de la Embajada no estaba prevista ninguna declaración. "Por nuestra parte —puntualizó— no tenemos novedad alguna. El embajador no tiene ninguna declaración que hacer y seguimos a la espera de cualquier noticia.

## Burgos

### LAS RUEDAS DE PRENSA DE LOS DEFENSORES NECESITARAN AUTORIZACION GUBERNATIVA

- Además, asistirá a ellas un delegado oficial

BURGOS, 2 (Europa Press).— El gobernador civil de Burgos ha hecho saber a los abogados defensores de los 16 procesados en el Consejo de Guerra que allí se sigue que, en lo sucesivo, deberán solicitar con 24 horas de antelación el oportuno permiso para celebrar las ruedas de Prensa en las que a diario, después de cada sesión, reúnen a informadores nacionales y extranjeros para tratar de aspectos relacionados con el proceso.

Además, en adelante, estará presente en la rueda de Prensa un delegado oficial designado por la autoridad gubernativa y se exigirá a los informadores de Prensa su correspondiente credencial.

Por otra parte, "La Voz de Castilla" de Burgos, diario de la Cadena de Prensa del Movimiento, denuncia en un comentario que publica hoy lo que, en su opinión, es una intromisión de personas ajenas al mundo periodístico en las habituales ruedas de Prensa antes mencionadas

## Eibar

- MUERE UN JOVEN, COMO CONSECUENCIA DE LAS HERIDAS RECIBIDAS EN UNA MANIFESTACION

EIBAR, 8 (Cifra).— Ha fallecido el joven Roberto Pérez Jauregui, que había resultado herido en la noche del pasado día cinco en el curso de los incidentes registrados en esta ciudad.

Siguiendo instrucciones difundidas clandestinamente por los grupos comunistas, más de dos mil personas se manifestaron dicho día en Eibar. La manifestación alcanzó rápidamente tal grado de violencia, que la fuerza pública se vio obligada a disolverla.

Se hicieron para ello los reglamentarios toques de prevención, tratando de persuadir a los manifestantes. Ante la negativa de estos, que comenzaron a agredir a la fuerza pública, ésta utilizó granadas de gases lacrimógenos. Posteriormente y tras haber resultado heridos un oficial y un guardia civil, las fuerzas de orden se vieron obligadas a hacer uso de sus armas reglamentarias.

La familia del fallecido ha solicitado que el entierro sea civil.

## "BURGOS NO JUZGA A NADIE"

DICE EL DIARIO DECANO DE LA CIUDAD

- "Se identifica a la ciudad como juez de alguien y algo", añade el "Diario de Burgos"

BURGOS, 8.— (Europa Press).— "Burgos no juzga a nadie" dice el decano de la

prensa local "Diario de Burgos" en un editorial. "Se habla demasiado

—empieza el artículo— del "Consejo de Guerra de Burgos", identificando a la ciudad (y provincia, por extensión) como juez de alguien y algo, y nos parece llegado el momento de aclarar las cosas. Porque se han desorbitado hasta el punto de que un periódico, refiriéndose a determinada solicitud de la reciente Conferencia Episcopal, titulaba su información así: "Clemencia para los de Burgos".

Y esto ya pasa de la raya. Bueno será decir que Burgos no juzga a nadie. Que es la justicia española, dentro de la jurisdicción militar, la que juzga a unos procesados, bajo acusaciones determinadas. Personas y hechos que no afectan en lo más mínimo y en ningún aspecto, a Burgos ni a los burgaleses. Aparte, claro está, e como pueden afectar al resto de España y de los españoles.

Burgos asiste a un hecho en todo ajeno a su vida normal y del que es escenario —como cabeza de región militar— por razones obvias. Y asiste con la admirable serenidad que cualquiera puede advertir. Serenidad que, sin duda alguna, implica toda una lección".

## La policía afirma que fué intencionado

### Berlín ARDE EL CONSULADO ESPAÑOL

- Cuatrocientas mil pesetas en pérdidas, es el balance del siniestro.

BERLIN, 8 (Efe).— Un incendio se declaró anoche en el edificio de la representación consular española en Berlín. El fuego ocasionó pérdidas materiales por valor de unos veinte mil marcos (cuatrocientas mil pesetas).

Después de las primeras investigaciones, la policía local ha expresado la sospecha de que se trata de un incendio provocado intencionadamente. El fuego destruyó completamente un despacho.





**ZARAGOZA VIVA**



**C**ALLES vacías. A las diez de la mañana nadie en las calles. El frío es intenso, crudísimo y no invita al madrugón. Ayer muchos zaragozanos guardaron fiesta. Es este un puente de invierno, de sábado a martes, que muchos han aprovechado para la práctica de ese deporte llamado quedarse en casa. El televisor, la novela, el tocadiscos y los tibios cuartos de estar retienen en casa a quienes han dispuesto de estas vacaciones de invierno que, como decimos, han dejado esta mañana y aun ayer noche, víspera de fiesta, las calles de Zaragoza bien vacías.

Hoy es día de la Inmaculada. Día de Conchas y Conchitas. De felicitaciones, de regalos, de onomásticas... Día también para celebrar el "santo" en casa. Un grupo de jóvenes carteros en los bancos de la Plaza de Aragón esperan con sus valijas, más llenas que de costumbre, la arribada del tranvía. La correspondencia es abultada por mor de las Concepciones y de las Inmaculadas felicitadas.

—Esto es como un entrenamiento para la que se nos viene encima con las próximas Pascuas de Navidad.

Y esta tarde, en la Romareda, el gran partido de homenaje y beneficio para un árbitro aragonés caído en la desgracia: Adolfo Bueno. Allí estarán presentes todos los que quieran, de un modo u otro, testimoniar su adhesión a este "guerrillero" del fútbol que todo se lo dio a cambio de bien poco. La culpa la tuvo una manzana. Como otras veces la tiene una piedra o una curva en la carretera. Es de esperar que el gran espectáculo futbolístico preparado, con la presentación del equipo Estrella Roja enfrentado a una potente Selección Nacional, lleve al campo a todos los aficionados, pues Adolfo Bueno lo merece.

Como también merecen el mismo homenaje para su día —ya va tardando demasiado— esos árbitros modestos de nuestro Colegio Aragonés cuyo drama en carretera parece como si todos lo hubieramos olvidado. Bien está lo de Bueno, pero tiene que estar mejor ese homenaje que merecen aquéllos árbitros modestos y nuestros por quienes algo habrá que hacer. — B.



Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de la Inmaculada

D. JAIME I, 33

**Yraola**

DEL 3 AL 13 DE DICIEMBRE DE 1970

HORAS DE VISITA: Días laborables: De 7 a 9 tarde  
Festivos: De 12 a 14 horas

# JUZGADO DE GUARDIA

## FOLLON DE LA ALTA COMPETENCIA

Dos comerciantes discutieron por supuesta intromisión

**E**N el escaparate de la tienda de Vicente había un cartel escrito así: "Todo cinco pesetas más barato que en la tienda de Ramón", y en el establecimiento de Ramón un rotulo decía: "Todo cinco veces mejor que en la tienda de Vicente". Así comenzó la competencia desleal de dos tenderos: Disgusto tras disgusto.

Pero señora María ¿cómo va a usted a la tienda Vicente si aquéllo huele a gato?

Pero señora, ¿cómo una señora con su categoría puede entrar a un tienducho como el de Ramón?

Y así hasta que tuvieron un disgusto gordo, que luego contaremos y Ramón y Vicente, se tiraron a la cara la siguiente diana floreada:

—Tu no podías vender esos artículos porque no estás autorizado para su venta y yo si lo estoy.

—¡Amos anda, Ramón...! ¿Pero es que acaso no venden braguitas para niño en las farmacias? ¿Pero es que acaso no hemos visto en los escaparates de algunas sastrerías zapatos de lujo para la venta? Pues si un sastre puede vender botas y un zapatero americanas a la medida, no se por qué regla de tres yo no he de poder vender en mi tienda lo que tu vendes en la tuya.

Don Vicente, de 48 años de edad, posee una tienda de ultramarinos y, en su misma calle muy próximo al suyo, abrió otro establecimiento para la venta de otros artículos no de la misma índole, pero si en cierto modo semejantes, don Ramón. Don Vicente cree por lo tanto que don Ramón es comercialmente un intruso ya que disminuye sus ventas, por lo que procedió a denunciar a su vecino ante el Organismo competente, que, inmediatamente prohibió a don Ramón tales ventas.

Hace un par de días ambos comerciantes coincidieron en la calle y entre ellos se suscitó una agría discusión con las consiguientes palabras fuertes y zaranderas de uno a otro.

—Tú no estás autorizado para vender esto por eso no te lo dejan vender.

—Habrá que ver lo que vendes tu en tu tienda. A lo mejor contrabando, drogas y revistas verdes. Así también yo me hacía rico.

La discusión fue subiendo de tono poco a poco y para que la cosa no llegase a más, tuvieron que intervenir varios transeúntes y vecinos, presentándose los protagonistas de esta discusión de alta competencia en la Comisaría, formulando cada uno su co-responsible denuncia contra el otro.

EXPRES/003



## I Bienal Nacional de Pintura "FELIX ADELANTADO" en la Escuela de Artes y Oficios

Gracias al mecenazgo de D. Félix Adelantado, podemos alegrarnos de contar en Zaragoza con esta reunión de pinturas de toda España que acuden para competir, en nombre de sus autores, por los generosos premios establecidos. Muchos han sido los presentados, y de ellos sólo la mitad aproximadamente han sido admitidos para optar a los mismos.

Ante el elevado número de nombres y obras, doscientos en total, decidimos dedicar esta crónica a los premios, y a sus acompañantes en el salón principal, y en la próxima hablaremos del resto, distribuidos en el gran pasillo cuadrado del edificio de la Escuela.

El Jurado, compuesto por los señores Camón Aznar, Albareda (D. Miguel Angel), Azpeitia, Cañada, Ribera y Torralba, intervino en la selección y en los premios, y estimamos su esfuerzo, dados los condicionamientos que sabemos pueden influir en sus juicios; por lo tanto cualquier objeción que desde estas líneas pueda hacerseles es debida a mi punto de vista exclusivamente estético, que no gusta de anteponer otras consideraciones, aunque sepa de su general validez.

El primer premio ha sido para Lapayese del Río, por un cuadro grande y sin monumentalidad, muy ilustrativo y flotante; puestos a premiar a este pintor es mucho más valioso, por solidez y mayor austeridad, su otro cuadro, "Nocturno de Valderrobles"; pienso que al jurado le ha movido que sea "Recuerdo de Alcañiz" el título del premiado, ya que no encontramos que le aventaje plásticamente.

Los dos segundos premios han sido para dos obras tan distintas como las de Albic y Barceló, y nos convence algo más la simplicidad de éste que el barroquismo de nuestro paisano, que parece hacer alarde de facilidad y mano suelta, frente a la austera sensibilidad del bilbaíno.

Preferimos los dos terceros premios, concedidos a Hernández Quero y Baqué

Ximenez; el granadino, por su lirismo y la especial intensidad del color, de entonación no habitual, con un perfecto ajuste de formas, y el zaragozano por un curioso cuadro cargado de color y material en paciente elaboración.

Se han concedido varios accésit y menciones de honor, destacamos los dos cuadros de Zarco y el de Pilar Moré.

Fuera de concurso vemos dos violas de Viola, en los que repite su manera habitual, tres de Beulas, sensible como siempre, y Corral y Pellejero, con un cuadro cada uno.

Completan la sala y su vestíbulo obras de: Ochoa, muy valiente de color en su predominio de verdes al que perjuca una masa demasiado amplia y sin modular del mismo tono en su extremo derecho; Ruíz Anglada, alegre

de color y demasiado suave de forma; Gonzalo Lindero Rojas.

Hemos destacado lo que más ha llamado nuestra atención entre lo que el jurado nos propone como más valioso de todo el amplio conjunto; señalaremos que hay obras de algunos pintores tanto en el salón como en la galería, y a los cuadros colocados en ésta dedicaremos nuestra próxima crónica. Sólo quiero señalar el indudable interés que esta amplia muestra donde están presentes las más variadas tendencias y estilos ofrece a todos los amantes del arte, y agradecer, como crítico y como artista, el impulso que con ella da a la vida artística de Zaragoza e impagable mecenazgo de D. Félix Adelantado.

ARANSAN

## I ASAMBLEA TERRITORIAL DE LA A.N.S. DE AYUDANTES DE NOTARIAS



D. José María Modrego Roy, delegado de Aragón, se dirige a los asistentes a la I Asamblea Territorial de la Agrupación Nacional Sindical de Ayudantes de Notarías, celebrada esta mañana en Madrid. Esta Agrupación fue creada el mes pasado en Madrid y agrupa a más de 6.000 profesionales.—(Foto: G. Luna).





### NUESTRO SLOGAN NAVIDEÑO

ZARAGOZA, 8, 0'00 h. ("ARAGON/exprés"). - Nos acercamos a la época más comercial del año. Perdonen que empecemos así. Lo tradicional es dedicar hermosos ditirambos a la Navidad. Todos hablan en estos días de que son los más hermosos del año, de que en ellos nos sentimos más hermanos que nunca, de que... Claro que la continuación le dicen: "Si quiere vivir la Navidad, coma turrónes Pepito". "Con champagne Gómez dorará su Navidad", "Si quiere hacer felices a los suyos regádeles colonias Marabú"...

Vamos a proponerle una Navidad diferente. Ahí va nuestro slogan: "Si quiere pasar una Navidad auténtica, acérquese a sentir con los vecinos de los suburbios". Nos referimos a los de Zaragoza ya lo habrán adivinado. Pero fíjese bien en que les decimos a sentir, que no a ver. Ver es fácil. Se piensa "Pobres..." y sintiéndonos la mar de generosos depositamos nuestro obolito para la campaña de Navidad más próxima a nuestro domicilio.

Vaya usted amigo. Vaya usted a sentir con los pobres de Zaragoza. Sí, sí. En Zaragoza hay pobres. Muchos más de los que usted se imagina. Y viva con ellos la Navidad. Pero de verdad. Sin sentimentalismos. Si tiene úlcera no se lo recomendamos. Puede que después se le atragantara el pavo

### AYER, DOS MANIFESTACIONES

Día 7, 8 t. Un grupo de unas cien personas de ambos sexos, en su mayoría jóvenes, se manifiestan en la calle de Alfonso portando pancartas y profiriendo gritos subversivos. Ante la presencia de un "jeep" de la Policía Armada se produce un altercado entre los manifestantes y los ocupantes del coche policial. Se arrojan varias piedras contra el mismo y contra algunos escaparates, resultando destrozadas las vitrinas de una joyería cercana. También son rotos los cristales del "jeep" y su conductor resulta lesionado. El tráfico queda interrumpido durante este tiempo. Al hacer su aparición nuevas fuerzas de la Policía Armada, que acuden en un autobús y un "jeep", provisto de tela metálica en las ventanillas, los manifestantes se disuelven por las calles adyacentes. Es de elogiar la serenidad y el buen temple del Policía Armada que conducía el "jeep" apedreado y que aun viéndose herido por la agresión de un manifestante no hizo uso de la pistola para evitar luctuosas consecuencias, pues a dicha hora eran muchas las madres que con hijos de corta edad circulaban por la calle de Alfonso.

Instantes después se produce otro altercado en la calle de General Franco, frente a los Escolapios entre un grupo integrado por una veintena de mozalbetes. En el transcurso del mismo una persona vestida de paisano intenta detener a uno de los manifestantes enzarzándose una pequeña escaramuza entre un numeroso grupo de éstos y la mencionada persona, así como con varios agentes de la Policía. El manifestante logró escapar. En la calle de Ramón y Cajal, por donde desaparecen algunos de los que habían tomado parte en la manifestación se oyen dos disparos.

### PALABRAS NOCTURNAS

Día 7, 11 n. Se han escrito muchos libros de la vida nocturna. Los poetas, novelistas, dramaturgos y hasta los eminentemente pensadores han cubierto muchas páginas con ambiente nocturno. La noche, aun cargada de vino, se presta a la meditación. Abunda el chiste fácil, la postura tragicómica y el pensamiento filosófico y mundano.

Un hombre de unos cuarenta años, en un bar cualquiera, habla sobre la fugacidad de la vida. Hay un cierto escepticismo en sus palabras.

-Ya veis, cuanta tinta y comentarios hicieron correr las elecciones a concejales y después ¿qué? Ya nadie o casi nadie se preocupa del Ayuntamiento. Con depositar el voto piensan que está todo hecho y eso es mentira. Ahora es cuando más tenemos que preocuparnos. Las ciudades se forjan en los Ayuntamientos...

El hombre sigue hablando. Algunos le escuchan. La mayoría habla de otras cosas. El frío de la noche escupe al rostro. ¡Cuanta verdad encierran las palabras de ese hombre!

### DÍA DE LA INMACULADA

Día 8, 10 m. El calendario tiene una mancha roja. De fiesta. Día de la Inmaculada, salpicado de postales, de frío, de fiesta. Añoramos los días infantiles. Con la postal en la mano (los que tenían mas dinero llevaban claveles o bombones) y un beso muy fuerte a nuestra madre. El día de la Inmaculada iba conjugado con el día de la Madre. Luego cambió el santoral. Lo hemos recordado esta fría mañana al ver a una madre con su niño. Un beso inocente recíproco. Lleno de calor en la fría mañana.

Estamos vestidos de colorado en el calendario. Algún grupo de jóvenes vende postales a la entrada de las Iglesias. En todas ellas se ve la Inmaculada.

### AYUDA AL PAKISTAN

Día 8, 11 m. Y un día los elementos naturales, aire, tierra y agua, se conjuraron contra los hombres. Un millón de muertos allá en el Pakistán. Aire, tierra y agua conjurados contra el Pakistán.

He oído decir y sé que está escrito, que generalmente impresiona mucho mas la muerte de un vecino, de un amigo, que la de multitud de personas a las que no conoces. Posiblemente sea cierto.

Un millón de muertos, un millón de vidas truncadas de raíz, multitud de heridos, casas arruinadas, deshechas. Cuadro espantoso digno de la maestra pluma de Dante y no de la nuestra. Nosotros solo sabemos decir que el aire, el viento y la tierra se conjuraron contra Pakistan y que Pakistan necesita ayuda. Muchas pequeñas ayudas.

Sin duda el Departamento de Arte de Hermandades del Trabajo así lo ha pensado y con la colaboración de la escuela de Danza de Elisa Navarro monta un festival en el Teatro Argenzola.

¡Que los vientos sean más propicios que aquellos otros que cortaron un millón de vidas!

### DISCIPLINA PARA TODOS

Día 8, 11,45 m. Un motorista de la Policía Municipal de Tráfico nos adelanta, al coche del periódico y a otro que circula junto a nosotros por el Paseo de la independencia. Nosotros ocupamos el carril central, el otro automóvil el de la izquierda. El motorista, saliendo del de la derecha, se cruza por delante de ambos vehículos, adelantando por la izquierda hasta colocarse en el carril del lado opuesto.

Creemos recordar que la sección de Tráfico de la Policía Municipal viene aplicando en el casco urbano de la ciudad el Código de la Circulación desde hace un mes. Y si no, que se lo pregunten a los conductores que han tenido que pagar sus buenas 400 pesetas por aparcar mal. ¿Qué sanción le correspondería al motorista citado? Estamos de acuerdo en que hay que mantener la disciplina en el tráfico ciudadano, pero todos. Ciudadanos y agentes de la autoridad.



## ¿EXAMENES DE FEBRERO EN LA UNIVERSIDAD?

### ● NOTA DE LA ASOCIACION ESTUDIANTIL "ANUE"

ZARAGOZA, 8 ("ARAGON/exprés"). - ¿Habrá exámenes de febrero en la Universidad? El interrogante continúa en el aire. La citada convocatoria extraordinaria fue suspendida en el pasado septiembre por decisión de la Junta de Gobierno. Desde entonces únicamente se ha autorizado una convocatoria extraordinaria para aquellos alumnos de Filosofía y Letras que tengan pendiente una sola asignatura de primer o segundo curso. La medida ha sido tomada al dar carácter selectivo al primer curso de la carrera. Anteriormente la selectividad se ejercía al término del segundo curso. También han sido autorizados a examinarse en esta convocatoria los alumnos de cursos selectivos a los que falte una sola asignatura para terminarlo o a los que falte un máximo de tres para concluir sus estudios.

La medida de suspender la convocatoria no ha sido del agrado de los estudiantes que,

en distintas oportunidades han manifestado su disconformidad con la misma. A este respecto cabe citar la actuación de la Asociación Nacional de Universitarios Españoles (ANUE) creada de acuerdo con lo dispuesto en el decreto de asociacionismo estudiantil, de la que reproducimos el texto íntegro de un aviso fijado en el tablón de anuncios de la Facultad de Derecho.

"Siguiendo fieles a los principios de la Asociación (de universitarios, para universitarios) se han hecho gestiones mediante instancia, ante el rector de este distrito y en representación de ANUE, al objeto de lograr el restablecimiento de la convocatoria extraordinaria de febrero para este curso.

En la entrevista sostenida por el delegado y secretario de Asociación, con el Excmo. Sr. rector, nos aseguró personalmente que por haber sido decisión de la Junta de Gobierno de la Universidad,

él volverá a proponer a la Junta la reconsideración del problema.

Del resultado se dará conocimiento oportuno a los estudiantes".

La nota lleva fecha de 5 de noviembre. Va transcurrido más de un mes y todavía no se ha dicho nada al respecto. La duda sigue planteada pues, de lo que se deduce de la nota mencionada, el posible la reconsideración de la decisión tomada en el verano.

Por nuestra parte ya expusimos cuál era nuestro criterio al respecto en el momento en que se conoció la suspensión de la convocatoria. Somos partidarios de ir eliminando exámenes, pero solo en la medida en que, de manera simultánea, vayan adecuándose los planes de estudio y los métodos de enseñanza. De otra forma la supresión de una convocatoria sólo puede entenderse como una medida selectiva más.

### ● LA HUELGA PARALIZA VARIAS UNIVERSIDADES BELGAS

BRUSELAS, 8. - (Efe). - La universidad de Bruselas, así como dos facultades de la de Lieja, se unieron ayer a la huelga iniciada la pasada semana en la Universidad de Lovaina en señal de protesta contra las medidas administrativas dictadas por el Ministro de Justicia en relación con los numerosos estudiantes extranjeros en Bélgica.

La oposición de las autoridades de la Universidad de Lovaina a las medidas contra los estudiantes extranjeros fue puesta ayer nuevamente de relieve por el presidente de su cuerpo académico, profesor Rouch. "El cuerpo académico no es precisamente un grupo extremista" ha declarado el profesor Rouch respondiendo a una declaración del ministro de Justicia, Alfons Vranckx.

Los 89 estudiantes belgas y extranjeros que iniciaron la pasada semana una huelga de hambre en los locales universitarios de Lovaina, prosiguen en su actitud, y no cesarán hasta la anulación de las "medidas Vranckx" y la aprobación de un estatuto para los extranjeros, según sus declaraciones.

## HOY CELEBRA SU FIESTA PATRONAL EL ARMA DE INFANTERIA

El Arma de Infantería ha celebrado con solemne esplendor la fiesta de su Patrona, la Inmaculada Concepción. Diversas salvas de artillería han saludado esta mañana a los zaragozanos.

A las once y media se ha celebrado una Misa solemne en la Catedral de La Seo, a la que han asistido el Capitán General, Teniente General Fernández de Córdoba y el Jefe de la III Región Aérea, Teniente General Murcia Rubio, así como diversas autoridades y representaciones.

Felicidades al arma de Infantería en el día de su Patrona. Hoy es día de Fiesta en los cuarteles. Actos diversos, comidas extraordinarias, y algún que otro permiso para la tropa, recibido como el agua en mayo. ¡Felicidades!



# Todavía

## podemos salvar el "CANFRANC"



1908: Las obras del túnel internacional siguen adelante. El pequeño trenecito de vapor saliendo de las profundidades.



1927: ¡El túnel ha sido terminado! Al año siguiente se inauguraría oficialmente el Ferrocarril internacional de Canfranc.

REPASANDO el otro día una colección de la revista "Blanco y Negro", fui a dar con las páginas del número del día 25 de agosto de 1912. ¡Eh, eh! No dejen de leer porque no voy a ponerme nostálgico. No vivía yo en aquellas fechas. Empecé a vivir estando ya muy, pero que muy adelantada, la década de los cuarenta. En la sección "Actualidades", dedicada a la información gráfica, venían una serie de fotografías, de las varias que reproducimos aquí, referentes a la visita que el entonces ministro de Fomento (hoy diríamos Obras Públicas) D. José Sánchez Guerra a las obras del túnel internacional de Canfranc.

Las obras del mencionado túnel habían empezado cuatro años antes, concretamente el 10 de octubre de 1908. Marchaban lentas, pues las técnicas de aquella época no permitían otra cosa. Pero marchaban seguras, sin interrupciones. Únicamente el paréntesis forzado de la I Guerra Mundial actuó de retardario en la parte francesa. Finalmente el 25 de junio de 1927 llegaba a la recién terminada estación de Canfranc la primera locomotora francesa. El 18 de julio del año siguiente se inauguraba oficialmente el ferrocarril internacional de Canfranc, en presencia de D. Alfonso XIII y Mr. Gastón Doumerque presidente entonces de la República Francesa.

### EL "CANFRANC" INTERRUMPIDO

Sirva esta pequeña introducción histórica para empezar. Hoy no hemos de vivir de recuerdos. Pero había que comenzar con algo optimista. Un puente se rompió al otro lado de la frontera y no se considera rentable la reparación. El

servicio era deficitario hace tiempo y la ocasión le ha venido de perlas a la SNCF, equivalente francesa de la RENFE, a la que, en el fondo no habrá parecido del todo mal la interrupción. Al fin y al cabo el informe del Banco Mundial, en el que está basado el actual Plan Decenal de Modernización de RENFE, era contrario al mantenimiento de líneas deficitarias. En la cuenta del "Canfranc" venían campando desde hace mucho los números rojos. ¿Consecuencia? Muy clara, el ferrocarril sigue sin funcionar.

### LA RENTABILIDAD EN LOS FERROCARRILES

Se viene hablando mucho últimamente de este ferrocarril. Y quizá los principales argumentos que se aporten sean de tipo histórico, de prestigio regional, de carácter sentimental. Así no vamos a ninguna parte. Es absurdo que en plena era de la tecnificación vengamos aportando razones puramente anecdóticas. Estudios serios son los que cantan. En este sentido las iniciativas que prevalecen son las más racionales, por ejemplo la de crear una ponencia dedicada al tema dentro de un organismo del prestigio del CESIE (Consejo Económico Sindical Interprovincial del Valle del Ebro). Claro que no se acaba de entender como puede encomendarse una labor de investigación económica, única vía de actuación posible en la actualidad, a la Organización Sindical en lugar de hacerlo a un organismo especializado. Pero lo importante es empezar. Adelante pues.

### EL "CANFRANC" NO HA MUERTO... TODAVIA

Después de escribir todo esto me da un poco de

vergüenza continuar tal y como había pensado hacerlo. No soy técnico economista ni mucho menos ferroviario, pero voy a tratar de aportar mi granito de arena. Porque lo cierto es que el "Canfranc" es algo muy importante para Aragón y creo que todos los aragoneses tenemos que tratar de resucitar al moribundo. Digo moribundo porque hasta que los trenes dejen de pasar de Ayerbe para arriba, no podremos considerarlo muerto definitivamente.

### EL TRAZADO ACTUAL NO SIRVE

Partamos de una base real. En primer lugar el ferrocarril internacional de Canfranc existe. La infraestructura está ya construida. Pero aquí surge la primera dificultad. El trazado de la vía férrea es muy deficiente. Las pendientes son excesivas, las curvas demasiado cerradas y los railes no son capaces de soportar las velocidades de los modernos ferrocarriles. Para revitalizar el "Canfranc" habría que modernizar a fondo esta infraestructura. La inversión, desde luego, habría de ser fuerte.

### CANFRANC, COMPLEMENTO DE IRUN Y PORT-BOU

Otro punto de partida. Comercialmente esta línea, por su trazado y conexión con las redes de ambos países, no puede ni podrá competir en línea de igualdad con las de Port-Bou o Irún. Pero sí que está en condiciones de prestar un valiosísimo servicio para el transporte España-Francia, tanto de viajeros como de mercancías. Las otras estaciones internacionales están sobrecargadas de tráfico. Y ese es el terreno en el que hay que plantear la lucha. Canfranc puede ser la tercera puerta de los Pirineos. Pero ya están aquí de nuevo las dificultades. Los trenes

- Un poco de historia
- Hay que mejorar la vía
- Electrificarla sería fácil, ¿y conveniente?
- Ancho europeo o tercer carril hasta Zaragoza

franceses o españoles que prestan servicio por esta vía son lentos, de calidad mediocre y no están integrados en líneas de largo recorrido. Por todo ello no son atractivos para los viajeros que prefieren las vías laterales con sus trenes internacionales. El transporte de mercancías tropieza con la carestía que supone el transbordo de bultos en Canfranc y las dificultades climáticas debidas a la altura, aparte también de la lentitud. ¡Soluciones! Soluciones son lo que hacen falta. Y aquí me atrevo a brindar algunas. Mejorada la infraestructura habría que actuar sobre la superestructura.

### LA ELECTRIFICACION ES FACIL

Cabría considerar la posibilidad de electrificar la línea. A su largo existen no menos de cinco centrales hidroeléctricas. La energía eléctrica es más barata que los otros combustibles y proporciona un mayor rendimiento. Si a esto añadimos la gran economía que supone el disponerla "a pie de vía", sin tener que transportarla a grandes distancias, hacen que no deba ser considerada utópica esta posibilidad. Con la electricidad aumentaría la velocidad. Mejorar la calidad de los trenes no es difícil. Lo que habría que conseguir era un par de servicios internacionales sin necesidad de transbordo. Aplicando cualquiera de los sistemas de cambio de ejes ya en servicio en Irún o Port-Bou.

### REVITALIZAR EL TRAMO ZUERA-TURUÑANA

Otra cuestión a tener en cuenta de cara a la velocidad, es la reactivación del tramo Zuera-Turuñana. En la actualidad todos los trenes circulan vía Tardienta-Huesca. No creo que estas poblaciones representen un elevado censo de viajeros. Pero sí que alargan el trayecto en muchos kilómetros. Esto último, unido al mayor número de estaciones y a la lentitud de la maniobra en la de Huesca, alargan el tiempo de viaje en 67 km. Una hora prácticamente. Demasiado a todas luces. Pienso que quizá

fuera conveniente restablecer el tráfico a Canfranc por Gurra y dejar un servicio de cercanías para unir Huesca con las líneas de Barcelona y Canfranc en Tardienta y Ayerbe respectivamente.

### "CONTAINERS" UNA POSIBILIDAD PARA EL FUTURO

Más difícil se presenta el problema del futuro transporte de mercancías. Pero tampoco es imposible de solución. Podrían modernizarse las instalaciones de la estación internacional de Canfranc. Terrenos sobrantes en ese caso sería muy interesante centrar la atención en el transporte por "containers". Estos van sobre plataformas y de este modo, con una simple grúa puente, se salvaría el problema de diferente ancho de vía. Canfranc podría centralizar todo el tráfico ferroviario de "containers" de nuestro país con Europa.

### EL ANCHO FRANCES HASTA ZARAGOZA

Pero quizá conviene plantearse muy seriamente otra posibilidad. La de que los trenes franceses pudieran llegar sin más dificultades hasta Zaragoza. En otras palabras sustituir la vía actual por otra de ancho europeo. En esto tienen la palabra los ingenieros, instalar un tercer carril. Zaragoza, convertida así en aduana interior, podría ofrecer todas sus instalaciones ferroviarias ya existentes para esta línea internacional revitalizada.

Pienso un poco sobre lo que he escrito hasta ahora y contestó. Veo que ninguna de mis ideas es original. Perdonen. Soy un aragonés que quiere que esta vía tendiera hacia Europa se cierra definitivamente. Las ideas repetidas, no son originales. Pero conviene airearlas de vez en cuando para que no se olviden. Pero voy a acabar tratando de ser realista. Si mediante un estudio serio completo se demuestra que sea como sea, la línea ferrocarril internacional de Canfranc es rentable, será el primero en reconocerlo y en aceptar un buen grado su clausura. Seguir perdiendo dinero en estos tiempos en que tanto necesita la economía nacional sería estúpido.

Luis GRANELL



EN EL DECIMOQUINTO ASALTO

# Clay derrotó por K.O. técnico a Bonavena



● ANOCHE, EN NUEVA YORK, SE CELEBRO EL DISCUTIDO COMBATE

abraza. Clay se queja de golpe bajo que no se produjo.

#### SEXTO ASALTO:

Clay empieza a bailar en torno a Bonavena, este lo prende con fuerte gancho de izquierda a la cara y Clay sale rebotado hacia atrás. Bonavena sigue hacia adelante llevando la iniciativa. Clay lo elude. Se escucha el grito de "Ringo", "Ringo" de los aficionados argentinos presentes en el "Madison Square Garden".

#### SEPTIMO ASALTO

Clay demuestra más movilidad saltando en torno al argentino y lanzando más golpes. Fuerte derecha del ex campeón a la cara de Ringo. Bonavena sigue siempre hacia adelante y responde a los golpes de Clay con una guardia cerrada y lanzando su derecha inmediatamente después. Ali conecta otra fuerte izquierda y sigue danzando en torno a Bonavena.

#### OCTAVO ASALTO.

Clay se pone en pie antes de que suene la campana. Bonavena sigue atacando valiente, empieza a sangrar por la nariz el argentino. Dos golpes bastante sólidos de Ringo a la cara de Clay, éste lo abraza y el argentino trata de golpearlo a los bajos. Buena izquierda de Bonavena. Fuerte izquierda del argentino.

#### NOVENO ASALTO:

Clay resbala y cae a la lona al eludir una izquierda de Bonavena. Dos fuertes jabs de Clay. La cara de Bonavena muestra pequeñas inflamaciones en torno a ambos ojos. Derecha e izquierda de Bonavena al escurridizo Clay. Campanazo de izquierda y derecha de Bonavena. Fuerte derecha de Clay. El moreno toma a Bonavena por la cabeza y hombros y lo arroja contra las cuerdas y el argentino cae de rodillas. El argentino embiste furioso logrando llegar a la cara de Clay, aunque sin fuerza.

#### DECIMO ASALTO:

Las acciones son más lentas en este asalto que acusa las consecuencias de la violencia del anterior. Fuerte derecha de Clay



a la cara de Bonavena, éste no cede nunca y va hacia adelante. Fuerte gancho de izquierda de Clay.

#### UNDECIMO ASALTO

Bonavena empieza atacando nuevamente. Clay lo toma por el cuello y lo atrae hacia sí. Sólidos golpes de derecha e izquierda a la cara de Clay. Cassius conecta seco y corto a la mandíbula de Ringo. Allí repite sus jabs y Ringo vuelve a sangrar por la nariz. Fuerte derecha de Cassius. El argentino se lanza nuevamente y conecta derecha e izquierda.

#### DUODECIMO ASALTO:

En la misma tónica, Bonavena sigue abriendo la acción al inicio del round. Cambio de golpes en los que los dos se conectan fuertes golpes. Fuerte derecha de Clay. Fuerte izquierda de Clay que el argentino contesta quedándose en el aire sus golpes. Bonavena sigue hacia adelante y lanza violentas derechas e izquierdas que se pierden en el aire.

#### DECIMOTERCER ASALTO.

Bonavena pasa el descanso de pie, mientras a Clay le aplican una bolsa de hielo en la nuca. Izquierda abajo y arriba de

Bonavena. Clay ensaya todo tipo de fintas ante los golpes lanzados por el argentino. Clay sacude la cabeza de Bonavena con fuerte derecha, Ringo responde con gancho de izquierda a los bajos.

#### DECIMOCUARTO ASALTO

Ringo luce una plasta de vaselina en torno al ojo derecho. Clay abraza por el cuello a Ringo y palanquea sobre el obligándolo a poner la rodilla en la lona. Ringo se lanza furioso hacia adelante y Clay le conecta varios golpes a la cara. Ringo logra un gancho de izquierda a la nariz de Clay. La acción se torna más lenta y ambos boxeadores se ven cansados.

#### DECIMOQUINTO ASALTO

Clay abraza y se recarga sobre Bonavena haciendo palanca con todo el cuerpo. Ringo lanza fortísima izquierda que Clay elude y el argentino casi se sale de la lona. Fortísima izquierda de Clay a la mejilla de Bonavena y el argentino se va a la lona. Nuevamente cae a la lona con otro izquierdazo del ex campeón. El argentino se levanta groggy y Clay se lanza sobre él lanzándolo por tercera vez a la lona. Clay gana automáticamente de acuerdo con las reglas, al caer tres veces consecutivas en el mismo round.

## ● "AUN NO ESTOY PREPARADO PARA ENFRENTARME A JOE FRAZIER"

NUEVA YORK, 8 (Alfil).— "Aún no estoy preparado para enfrentarme a Joe Frazier. Creo que necesito otra pelea antes de disputar el Campeonato del Mundo", ha declarado Cassius Clay, instante después de su victorioso combate contra el argentino Oscar Bonavena, disputado esta madrugada en el Madison Square Garden de Nueva York.

Sin señales de los golpes, pero realmente fatigado, Cassius Clay se enfrenta con casi trescientos periodistas en los vestuarios. El ex-campeón mundial antes de responder a las millares de preguntas que se le hacían se sentó comodamente en una silla y pidió un vaso de agua. "Estoy cansado, jamás me había encontrado tan cansado", reconoció el propio boxeador.

Recuperando poco a poco su vivacidad, Clay hizo un elogio a su adversario: "es rápido, posee una magnífica izquierda, es duro y ha conseguido darme unos buenos golpes. Yo he ganado y creo que he ganado por mi mejor forma física."

NUEVA YORK, 8 (Alfil).— El argentino Oscar Bonavena perdió por K.O. técnico en el decimoquinto asalto al caer por tres veces consecutivas a la lona. Clay conectó un fuerte gancho de izquierda a la mandíbula del argentino y éste cayó por primera vez. Acuchó la cuenta de protección. Un segundo gancho de izquierda volvió a la lona al argentino. A los dos minutos y tres segundos, definitivamente lo manda por tercera vez a la lona.

llegar con sus puños hasta la cara del moreno de Kentucky. Fuerte izquierda de Bonavena mientras Clay practica su guardia Baja. Derechazo de Clay que el argentino contesta con un golpe que se pierde en el aire.

#### TERCER ASALTO:

Ringo embiste lanzando su jab de izquierda, pero saliendo inmediatamente del área de acción de la derecha de Clay. El moreno empuja con ambos brazos a Bonavena contra las cuerdas, éste saca la cabeza entre la primera y la segunda. Hasta el momento, Clay sigue el ritmo lento que adopta Bonavena. Clay pone la mano en la frente a Bonavena e insiste en empujarlo.

#### CUARTO ASALTO

Bonavena ataca con furia y Cassius Clay, diez centímetros más alto, lo abraza con habilidad. Derecha arriba e izquierda abajo de Bonavena, que hacen resentirse a Clay. Mohamed Ali apenas tira golpes, se concreta a neutralizar los embates del argentino. Dos izquierdas de Clay a la cara de Bonavena y éste conecta sólido a la cabeza de Clay.

#### QUINTO ASALTO

Nuevamente Bonavena entra atacando con tremendos golpes de izquierda y derecha tratando de sorprender al ex-campeón mundial. Clay trata de mantener a distancia a Bonavena extendiendo los brazos. Cuando el argentino se mete en su guardia el moreno de Kentucky lo

una gran ovación fueron recibidos los dos boxeadores de categoría pesada que anoche se enfrentaron en el Madison Square Garden de Nueva York.

El primero en subir al ring fue el argentino Oscar "Ringo" Bonavena, luciendo en su bata de palabras "Ringo" Argentina. La ovación fue mayor para el argentino Cassius Clay o Moamed Ali, que gusta ser llamado. Cassius mide 1,96,800 kilos y Bonavena, 1,800.

La pelea, a pesar de no ser de campeonato mundial, estaba proyectada a quince rounds. El ganador del encuentro fue Mark

siguiendo su costumbre, al comenzar los dos boxeadores a recibir las instrucciones del árbitro. Ringo se

Ringo empieza la pelea lanzando fuertes izquierdas que pierden en el aire. El argentino va hacia adelante. Clay conecta con el antebrazo en la cabeza de Bonavena y lo azota contra las cuerdas. Con los brazos entrelazados, Cassius empuja a Bonavena y éste hinca la rodilla en la lona. El árbitro

Clay. Clay valiéndose de su mayor envergadura de izquierda y lo empuja a la lona. Finaliza el asalto con un golpe bajo de Bonavena y la

estación del árbitro.

Señales de los golpes, pero realmente fatigado, Cassius Clay se enfrenta con casi trescientos periodistas en los vestuarios. El ex-campeón mundial antes de responder a las millares de preguntas que se le hacían se sentó comodamente en una silla y pidió un vaso de agua. "Estoy cansado, jamás me había encontrado tan cansado", reconoció el propio boxeador.

Recuperando poco a poco su vivacidad, Clay hizo un elogio a su adversario: "es rápido, posee una magnífica izquierda, es duro y ha conseguido darme unos buenos golpes. Yo he ganado y creo que he ganado por mi mejor forma física."

8 DE DICIEMBRE DE 1970



**ROMA  
ZARAGOZA**

# Pablo VI ha vivido en diez días, diez años

● "MIRAN A ROMA LOS CRISTIANOS QUE AUN ESTAN EN PAZ CON NOSOTROS"

ROMA, 8 (Crónica de Eugenio Montes recibida por telex especial para "ARAGON/exprés"). Su Santidad el Papa, ha vivido en diez días diez años. Esta impresión tuvimos todos ayer, al verle en la ventana vaticana. Pero estas evidentes señales de haber vivido mucho en poquísimos tiempo, no son signo de enfermedad ni mucho menos. Está sano. Su médico personal lo repite con acento rotundo y tras haberle reconocido con escrupulosa atención. No padece enfermedad alguna y su temple heróico le permitió resistir fatigas que hubiesen tumbado a otro cualquiera.

Sucesivas oleadas de gente venían incesantes por las calles adyacentes. La población romana respondió con entusiasmo al convite del cardenal vicario exhortando a saludo al peregrino apostólico, en retorno del viaje a Oriente. La Plaza de San Pedro era al mediodía una plegaria fervorosa en la que setenta mil personas latían con un solo corazón.

Yo ahí confirmaba mis viejas definiciones porque yo digo que el cristianismo consiste en sufrir los unos por los otros y el catolicismo, en alegrarse los unos con los otros.

## ATENTADO DE UN LOCO

Comenzó refiriéndose al atentado de un loco. Al calificarlo de "gesto absolutamente aislado", no sólo hace honor a la calurosísima acogida que tuvo en Manila, sino que indirectamente, desmiente las noticias de que en Ceilán la policía había impedido a última hora otro intento y esté con ramificaciones y complicidades.

"En ese viaje apóstolico nos hemos sentido como custodia del misterio del Cristo presente en la historia, en la Iglesia y en el mundo". Estas palabras, dichas con toda convicción, en humildad

## CAMPAÑA ANTI-CHILENA EN EE.UU.

- Ha sido motivada al nacionalizar el gobierno de Allende una empresa norteamericana

SANTIAGO DE CHILE, 8. (Efe). La firma norteamericana "Nibco" ha enviado un telegrama al Gobierno chileno "exigiendo" la devolución de su filial "Nigsa de Chile", intervenida hace un mes en virtud de haber anunciado el cierre de sus factorías y el despido de los trabajadores y empleados.

El subsecretario de Economía, Oscar Garretón, informó ayer que el telegrama, al que calificó de "insolente", contiene amenazas contra el país y exige la reposición del representante de la firma norteamericana en "Nibsa de Chile", David Haymes.

La empresa constituida con capital norteamericano de "Nibco" (al 50 por ciento), por el consorcio financiero europeo "Adela", y capitales chilenos, se propuso clausurar su producción metalúrgica a raíz del triunfo del doctor Salvador Allende en las elecciones presidenciales de

septiembre pasado, comunicando a sus trescientos obreros y empleados que en el mes de octubre serían cancelados sus contratos de trabajo. Ante esta situación, y de acuerdo con la legislación vigente, el Gobierno ordenó la intervención de "Nibsa de Chile" para mantenerla en activo.

La medida gubernamental, junto con otra similar aplicada a la empresa "Purina", dió lugar a una campaña de algunos diarios norteamericanos contra lo que calificaron "principio de expropiaciones de los capitales norteamericanos por parte del Gobierno de Salvador Allende".

Anoche, el ministro de Economía, Pedro Vuscovic, mostró a través del canal 7 de televisión una carta enviada por "Adela" a los directivos de "Nibsa de Chile" protestando enérgicamente por la decisión unilateral de la parte norteamericana de cerrar la empresa.

## REDADAS EN BRASIL

- Para hallar al embajador suizo raptado

RIO DE JANEIRO (Brasil) 8 (Efe-Reuter).— La operación de persecución emprendida por la policía para la localización de los secuestradores del embajador suizo Giovanni Bucher ha conducido hasta la ciudad costera de Barra de Tijuca, al sur de Rio de Janeiro, donde se había hallado uno de los vehículos utilizados por los terroristas.

El dueño del automóvil con el mismo número de matrícula de uno de los vehículos de los secuestradores del cónsul suizo después de interrogado y comprobada su licencia ha sido puesto en libertad.

"ARAGON/exprés". PAG. 10

personal y en plenitud de símbolo, nos conmovieron a todos cuantos las escuchamos. Al oírlas, un temblor de emoción recorrió la marea humana en la plaza de San Pedro.

"Gran cosa es la Iglesia", añadió en frase que roza lo sublime. "Gran cosa es la Iglesia: realidad y misterio a la vez".

"En este viaje hemos comprendido cómo la Iglesia esta hecha para el mundo. También para el mundo actual, pobladísimo, lleno de vida y de progreso, aunque sufriendo intolerables penurias. Mundo en el fondo avido de salvación, necesitado de salvarse en Cristo, de quién la iglesia es ministro y preludio".

## MODELO Y EJEMPLO

Señalando que la Iglesia esta hecha para el mundo, no olvida Paulo VI, claro está, que quién podría decirlo, dijo: "Mi reino no es de este mundo". En rigor, la Iglesia es puente entre dos orillas. Porque es puente, tiene pontífice.

"Toda la Iglesia católica mira a Roma, porque en ella quiere encontrar el modelo y ejemplo. Miran a Roma los cristianos que aún no están en paz con nosotros, nos miran las otras religiones, nos miran y observa el mundo civil y profano. Hemos notado por doquier esta mirada unicéntrica, ya amiga, y devota, ya ansiosa y crítica, ya desconfiada e infiel".

Fué en este punto donde su Santidad, dijo unas palabras m. ancólicas sobre la ley del divorcio, expresando cuanta amargura le produjo la noticia, de su probación. "Acontecimiento, que, por muchos motivos, sobre todo por el amor al pueblo italiano, reputamos un infortunio". No dijo más. La gente en la plaza hacía cábalas sobre si haría referencia al posible referéndum. Se deshojaba la blanca margarita: Sí, no, sí, no...

Quizás ese silencio pueda interpretarse en el sentido de dejar que los católicos italianos espontáneamente pudieran promoverlo, pero sin que la Iglesia tome la iniciativa, porque no desea, en modo alguno, una guerra religiosa, y ni siquiera una guerrita por el concordato.

Eugenio MONTES

## TRAS EL RAPTO

# LARGAS VACACIONES PARA CROSS

- ACTUALMENTE SE ALOJA EN LA RESIDENCIA DE CAMPO DEL MINISTRO BRITANICO DEL EXTERIOR

LONDRES, 8. (Efe).— James Cross, el diplomático que pasó dos meses en manos del Frente

de Liberación de Quebec en Montreal, podrá pasar todo el tiempo que deseé sin trabajar.



## AFIRMA KRUSCHEV:

- EN 1948 KOSYGUIN ESCAPO CON VIDA DE MILAGRO

WASHINGTON, 8. (Efe).— El actual presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética, Alexei Kosyguin se salvó milagrosamente de ser ejecutado en 1948, por orden del jefe de la Policía Secreta de Joseph Stalin Laurenti Beria, afirma en sus memorias Nikita Krushev, que ocupó el puesto de Kosyguin hasta 1964.

De acuerdo con las memorias de Krushev, Kosyguin formaba parte de un trio de hombres jóvenes que propuesto por Stalin, reemplazarían oportunamente a la Vieja Guardia rusa.

Pero Beria, y George Malenkov, indispusieron a Stalin contra el río y dos de ellos murieron o mejor dicho fueron ejecutados.

Krushev dice también que en cuanto murió Stalin en 1953 Beria parecía radiante.

Y recuerda la noche en que Malenkov solicitó al mariscal Shukov que Beria fuera puesto bajo custodia de los militares luego de oír acusaciones en su contra de parte de los dirigentes rusos que habían estado cerca de Stalin.

## Venezuela

- EL GUERRILLERO "MONTENEGRO" MUERTO
- El ejército le tendió una emboscada

CARACAS, 8. (Efe).— fué muerto en un encuentro efectivos del Ejército venezolano el guerrillero José Somoza, apodado "Comandante Montenegro", quien en los últimos meses se convirtió en el azote de pobladores de los llanos venezuela, según se conoció tarde en fuentes oficiales.

El encuentro en que "Comandante Montenegro" produjo en las cercanías de población de Cazorla, estado Guarico, a unos kilómetros de Caracas.

Somoza había realizado varios asaltos a haciendas llanos de los estados Guárico, Apure y Barinas, durante los cuales dió muerte a varias personas.

## Rumanía

- 18 MUERTOS ESTRELLARSE AVION ISRAELI

TEL AVIV, (Israel) (Efe-Reuter).— Dieciocho personas resultaron muertas cuando se estrelló ayer en Rumanía un avión rumano que procedía a Tel Aviv se dirigía a Comodoro según declaraciones de autoridades del aeropuerto internacional de Lydda.

Entre las víctimas se encontraban el agente comercial rumano en Israel, Marin, su esposa y sus dos hijos, y dos diplomáticos rumanos.

Un portavoz del gobierno dijo: "Por lo que respecta, Cross puede acudir a la oficina de tiempo que necesite recibiendo su sueldo".

Cross anunciará hoy, la fecha de su salida de prensa para sus experiencias. También que se someta a un examen médico en los próximos días.

Desde que llegó el sábado pasado, Cross se alojó con su esposa en la residencia de campo de Asuntos Exteriores de Douglas Home, conde de Wood, condeado de Bedfordshire.

El gesto del británico sir Alec Cross de ir a casa de unos amigos el fin de semana, en una calurosa recepción dispensando a Cross puesta en libertad de un canadiense de Asuntos Exteriores, Mitchell, ministro británico de Comercio, John Wood, acudieron a un aeropuerto de Heathrow llegada a Londres.

MARTES 8 DE DICIEMBRE



RUSIA ANTE UN FUERTE DILEMA

MOSCU  
ZARAGOZA

# Descentralización o más rígido control estatal

● EN MARZO SE CELEBRARÁ EL XXIV CONGRESO DEL PARTIDO

MOSCU, 8. (Crónica de Giuseppe Josca del "Corriere della Sera" recibida por telex, especial para "ARAGON/exprés"). El vigesimocuarto Congreso del Partido Comunista soviético empezará en Moscú el 30 de marzo próximo. Lo ha decidido el Comité Central en una sesión plenaria efectuada ayer y en el curso de la cual han sido también discutidos y aprobados el plan de desarrollo económico y el presupuesto del Estado para 1971.

Como de costumbre no ha trascendido ningún particular sobre el desarrollo de las actividades. El comunicado de la "Tass" se limita a decir que los informes han sido ilustrados por el vicepresidente ministro y jefe de la programación Baibakov y por el ministro de Hacienda Garbuzov, y que al final ha hablado el secretario sobre la orientación de la economía soviética en los próximos doce meses será necesario pues, esperar el "plenum" del Soviet Supremo que se reúne en el Kremlin hoy a las diez. Según norma, el Gobierno someterá al "plenum" los esquemas adoptados por el Comité Central.

### BUENAS RAZONES

Acerca de la fecha de convocación del Congreso se debe observar que respeta el empeño hecho por Breznev, quien había dicho el verano pasado que no se realizaría después de marzo. Esto significa un año con respecto lo que dispone el estatuto del Partido, en base al cual no deben transcurrir más de cuatro años entre un congreso y otro (el último se había efectuado en marzo de 1965). Tal cosa no es, sin embargo, una novedad: en una ocasión Stalin dejó pasar trece años sin reunir el máximo organismo del partido. Pero esta vez los líderes soviéticos han tenido sin duda buenas razones para tardar. El año 1970 coincidió con las grandes fiestas del centenario de Lenin. Apuraban además importantes plazos políticos y diplomáticos. El tratado con Alemania, la conferencia sobre el desarme, el acercamiento a Pekín, la difícil tregua en el Medio Oriente. Por fin, antes de afrontar un debate destinado a marcar la pauta para los próximos años, había que clasificar algunas directrices de la política económica.

### CONTROL CENTRAL

En Moscú se cree que justo este último tema haya empeñado mayormente a los jefes del Régimen con vistas al vigesimocuarto

Congreso, en cuya sede, el plan quincenal 1971-75 deberá ser presentado. Es necesario encontrar una respuesta a las dificultades que aparecen en algunos sectores, como los de producción de bienes de consumo y la agricultura, además del recurrente problema del "gap" tecnológico.

Cómo lograr este objetivo: a través de la descentralización propuesta hace años por Kosyguin, o imponiendo una mayor disciplina y un más rígido control central. La discusión de hoy en el "plenum" del Soviet Supremo, será limitada a los planes de desarrollo y al presupuesto de 1971, podrá ofrecer algunas indicaciones sobre el camino escogido.

## La O.N.U. TIENE YA un "CUERPO de PAZ"

● JOVENES VOLUNTARIOS COOPERARÁN EN EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS

NACIONES UNIDAS, 8 (Efe).- Las Naciones Unidas, crearon ayer un cuerpo de jóvenes voluntarios que cooperen en el desarrollo económico y social de los pueblos.

Paul Hoffman, administrador del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD),

será también el director del nuevo organismo sugerido hace dos años por el Sha de Persia.

La creación del cuerpo de voluntarios, que surtirá efecto a partir del próximo uno de enero, fué aprobada por la Asamblea General, reunida en sesión plenaria, por aclamación.

De esta manera, la ONU da entrada en sus actividades a la juventud mundial, que el pasado julio celebró su primera Asamblea Internacional en la sede de la Organización y que expresó deseos de contribuir a sus objetivos.

Al sugerir en un discurso en la Universidad de Harvard, el cuerpo de voluntarios, el Sha de Persia dijo, que "se han formado muchas legiones para la conquista militar. Ya es hora de que se cree otra legión para luchar por la verdadera enfermedad de la humanidad, la pobreza, la falta de salud, la ignorancia".

Aunque todavía no se ha determinado el número de jóvenes que engrosarán el cuerpo recién creado, el secretario general de la ONU U Thant, ha comunicado en un informe que había recibido más de mil solicitudes para trabajar en él.

La Asamblea reconoció que "la participación activa de los jóvenes en todos los aspectos de la vida económica y social constituye un factor importante para asegurar la efectividad de los esfuerzos colectivos necesarios para un mundo mejor".

El nombre del organismo y el de cada joven adscrito será el de "Voluntario de las Naciones Unidas".

Las Naciones Unidas y todos los Gobiernos contribuirán al mantenimiento del cuerpo de voluntarios una vez constituido, y a su reclutamiento y formación en los primeros momentos.



## LA ETERNA CUESTION

Oriente Medio —aparte del dramático enfrentamiento árabe-israelí— se viene caracterizando por rivalidades internas, dentro del bloque árabe, que conducen únicamente a crear un ambiente de desavenencias y dudas dentro de la unidad musulmana.

El caso más patente es el protagonizado por Jordania y las fuerzas guerrilleras palestinas. A lo largo de los meses nos dan el ejemplo de insolidaridad.

Tras la guerra relámpago, que tuvo consecuencias trágicas en ambos bandos, tanto humanas como políticas, aparentemente llegó la paz, con el abrazo fraternal de Hussein y Arafat, ante un testigo respetable: Nasser.

Pero tras unas semanas de aparente paz, las discordias permanecen y ayer concretamente, volvieron a enfrentarse fuerzas de ambos bandos. El combate fué ligero, pero muestra fehacientemente que la paz no es el resultado de pactos y abrazos.

Palestina continúa sin tener garantizado un territorio geográfico y político, que le fue usurpado. Los hombres errantes encuentran razones teóricas. Pero ninguna práctica, que les devuelva a su Patria.

Sólo un frente engendra la esperanza para ellos: la guerra. Y como predestinados a la misma, luchan. Combatan aisladamente, unas veces; otras, en bloque. Siempre con parecidos resultados: la incomprensión no ya judía, que en parte está explicada desde el punto de vista político actual, sino también del bloque árabe, dividido en su dialéctica interna.

J.L.G.

Afirma un  
psiquiatra:

● BEETHOVEN ERA  
UN ALCOHOLICO

LONDRES, 7 (Efe).- Beethoven poseía un "talento capaz para muchos años más de producción musical, pero su vida fue cortada por el alcohol", dice el doctor J.S. Madden en el último número de la revista "The Journal Of Alcoholism", aparecida hoy.

"ARAGON/exprés". PAG. 11

## ● WILLY BRANDT, ORANDO ANTE EL MONUMENTO A LAS VICTIMAS DE LA GUERRA



VARSOVIA.— El canciller de la Alemania Federal, señor Willy Brandt, ante el monumento a los judíos muertos en Varsovia durante la rebelión de "ghetto" de la capital polaca contra las tropas nazis en 1.943. (Foto Europa Press)



# El Consejo de Guerra de Burgos

● Uno de los procesados se considera prisionero de guerra, y acogiéndose a la Convención de Ginebra, se negó a declarar

BURGOS, 8 (Europa Press).— A las nueve y cuarto de la mañana se reanudó el Consejo de Guerra contra 16 personas (otras 11 en rebeldía) en relación con la muerte de don Melitón Manzanas y otros actos de terrorismo. Ayer no se celebró sesión alguna por enfermedad del ponente, capitán Troncoso. Como en sesiones anteriores, el Consejo se celebró a puerta abierta, con la sala llena de público y en presencia de numerosos periodistas nacionales y extranjeros.

Al comenzar la sesión de hoy el letrado señor Castells solicitó del Consejo que no se den públicamente como probados hechos que aún se están juzgando como —según él— ha hecho un sector de los medios informativos.

Seguidamente, comenzó el interrogatorio del procesado José María Dorronsoro Ceberio. Declaró —utilizando términos de la ETA— ser miembro "liberado" de esta Organización y que portaba una pistola al ser detenido el 7 de diciembre de 1968, sin licencia, y que desde primeros de 1967 había huido de la policía. Dijo que no ocupaba cargo en la ETA ni acudía a reuniones de dirigentes, si bien confirmó su asistencia a reuniones alrededor del centenar en el convento de los Padres Sacramentinos de Villaro, aunque no recordaba si lo hizo a las celebradas en junio de 1968 y julio de dicho año en las que se acordó la muerte del inspector señor Manzanas. Dijo que no conoció el plan de ejecución ni votó a favor de la muerte del inspector. Declaró que había sido maltratado pero que no lo pudo denunciar a su debido tiempo.

Las preguntas del defensor, manifestó que había asistido a reuniones de "liberados" pero no de la "pequeña asamblea". Añadió que "militarmente de la ETA es un miembro del pueblo con conciencia de clase que acepta la disciplina de la Organización". En ese momento, surgió entre el público la voz de un hombre que gritó: —¿También el asesinato de un policía?

## ORDEN DE SILENCIO

El presidente ordenó inmediatamente silencio, mientras los defensores solicitaban la expulsión de esta persona, y que fuera detenido. El presidente volvió a conminar al orden.

El procesado Dorronsoro continuó su declaración diciendo, que parte del pueblo vasco apoyaba las actividades de la ETA. Fue cortado por el presidente, quien hizo constar que no está pertinente tal afirmación. Describió después como fue sostenido económicamente por la ETA, las llamadas "cuotas de los militantes", "requisas", etc. para extenderse en detalles de su formación educativa, siendo acortado por el presidente

quien le volvió a invitar a que se ciñera el tema. Insistió en explicar como había estudiado el marxismo leninismo y volvió a ser cortado. Dijo después, que fue detenido en una calle de Mondragón y que prestó declaración en la Comisaría de Policía de San Sebastián bajo tortura (nueva interrupción del presidente). Preguntado si se sentía de acuerdo con la conciencia a pesar de las penas que para él se piden (según conclusiones provisionales, pena de muerte y 30 años) respondió que sí. El letrado señor Peces Barba preguntó al acusado si militantes de la ETA habían sido juzgados por el Tribunal de Orden público a lo que contestó afirmativamente que sí, también, por Consejo de Guerra, respondiendo igualmente que sí, y si tenía alguna idea de los detalles por los que unas veces fue Orden Público y otras Consejo de Guerra. El presidente declaró no pertinente la pregunta.

El letrado señor Castells preguntó al acusado si se sentía con libertad para responder a las preguntas de los letrados y el acusado contestó negativamente.

El letrado señor Echevarrieta declaró que la Presidencia con sus intervenciones estaba incumpliendo los artículos 775 y 597 del Código de Justicia Militar y el 436 y el 709 de la Ley de Enjuiciamiento Militar. Preguntó si después ese letrado al acusado si "aparte de no participar en el acuerdo de matar al señor Manzanas, había dado orden a Izco, otro de los acusados, para que lo ejecutara. El procesado contestó que él nunca daba órdenes de ningún tipo. Negó ser racista.

El letrado señor Bandrés protestó por el hecho de que no hubiera sido detenido ni expulsado de la sala el hombre que había gritado hacía unos minutos, como hace unos días se expulsó a una persona que estaba leyendo el periódico con lo que demostraba no interesarle el tema.

## MARIA ARANZAZU URRUTI

Seguidamente comenzó el interrogatorio de la acusada María Aranzazu Arruti

## LOPEZ IRAZUEGUI:

### "SOY PRISIONERO DE GUERRA"

Siguió en el turno de interrogatorios Gregorio Vicente López Irazuegui, de 24 años, casado con María Asunción Arruti.

Preguntado por el fiscal sobre diversas actuaciones contenidas en el sumarísimo, este encartado dió por única respuesta que, como prisionero de guerra, se acogía a los acuerdos de la convención de Ginebra de 1949 para declarar únicamente su filiación y graduación, por lo que formuló su nombre, reconoció pertenecer a la "E.T.A." y el haber desempeñado en la misma, en su calidad de liberado, la jefatura de la zona de Ondarroa.

Esta misma declaración fue repetido por López Irazuegui a lo largo de las preguntas que le formularon los letrados de la defensa.

Seguidamente, y sobre las doce del mediodía, el presidente del Tribunal, coronel Ordovás, suspendió de nuevo la sesión para conceder a cuantos asisten al Consejo, otro descanso, permitiendo que los encartados, libres de esposas, pudiesen intercambiar opiniones en los banquillos con respaldo que ocupan. (CIFRA)

Odriozola. Declaró pertenecer a la ETA, aunque sin ser jefe de Navarra, y negó haber asistido a las reuniones del convento de los Sacramentinos en Villaro. Se refirió a su ingreso en la ETA y a la labor que hizo en las escuelas sociales, dada su función de profesora.

A las 10 y 20 de la mañana, se dispuso un descanso en la vista del Consejo de Guerra.

## DECLARACIONES DE URIARTE ROMERO

A las once menos diez de la mañana se reanudó la vista del Consejo de Guerra, después de hacer constar el presidente, a pregunta del letrado señor Castells, que no se había detenido y por lo tanto, no se había identificado al interruptor de la primera parte, comenzó a interrogarse al acusado, Eduardo Uriarte Romero, para quien, según conclusiones provisionales del fiscal, se pide pena de muerte y un total de 90 años de prisión.

A preguntas del fiscal, declaró que se enroló en la ETA en la Semana Santa de 1966, que desarrolló sus primeras actividades en Vitoria (en propaganda), que se trasladó a Bilbao perseguido por la policía y que no era cierto que se hubiera alojado en el domicilio de determinado sacerdote "liberado" —utilizando los citados términos de la ETA— desde 1967 intervino en el lanzamiento del periódico clandestino "Zutik", de la ETA. Reconoció haber ocupado cargos de responsabilidad y negó haber entregado explosivos de plástico para ser colocados en repetidores de televisión, en las provincias vascoas. También negó su asistencia a reuniones de los religiosos sacramentinos de Villaro donde se acordó la muerte del señor Manzanas. Igualmente negó saber que se utilizara el santo y seña de "La tía ha muerto". Los funerales pasado mañana", en el plan de ejecución del inspector de policía. Preguntado por que confesó todo esto anteriormente y ahora lo negaba, esgrimió que había sido torturado.

## INFORMACION FINANCIERA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERÁ TODAS SUS CONSULTAS

## EXENCIONES

Las cifras son realmente llamativas y la reacción comprensible: el hecho de que en 1967 el Estado recaudara sólo 178.744 millones de pesetas de un potencial de 337.244 millones a primera vista.

Lo grave es que quizá lo sea también a segunda vista. Existe una frase sintomática incluida en el bajo de "Hacienda Pública Española", que saca a relucir el tema: "La necesaria elevación de la presión fiscal —se refiere a las consecuencias lógicas de una creciente demanda de actividad pública— será tarea muy difícil de realizar con fortuna si el sistema tributario sigue *lastrado* —el subvado es nuestro— por las múltiples exenciones concedidas. pues carecerá de flexibilidad potencial recaudatoria". Parece estar claro, pues, la valoración negativa del fenómeno, incluso cuanto a la cuantía absoluta de la exención.

Es posible, sin embargo, que sea preciso matizar las cosas: que sea necesaria o conveniente una determinada magnitud de exenciones; el problema puede estar, por tanto, en la magnitud, sino en la justificación y en su distribución sectorial y personal.

Más claramente: si las exenciones obedecen a una decisión racionalmente justificada, esto es, adoptada con pleno conocimiento de los beneficios y costes reales de las mismas, no tendremos nada que objetar. Si no es así tendremos, por supuesto, mucho que objetar. Pensamos, por ejemplo —y en este mismo número comentamos algunas frases de Su Santidad Pablo VI—, que en España existen aún bastantes problemas y que mientras no se demuestre, en la forma posible, que el beneficio social de las exenciones vigentes superior al que debe percibirse como consecuencia de la no utilización de las sumas no recaudadas en esos aquellos campos que constituyen aún las zonas sombra de España, las cosas estarán todo menos claras, todo menos justificadas.

Vamos a ver, pues, si empezamos a poder justificar todo lo que pasa en la economía española. El único que pedimos, y aunque no sea fácil, hay que intentarlo.

(De "Desarrollo")

## ETA: MIL MILITANTES TERRORISTAS

(Viene de la pág. 2)

Señal evidente que la ETA, conjunto heterogéneo y mínimo, está profundamente dividida, son las declaraciones enconadamente contradictorias de varios portavoces en torno al secuestro. Pero el padre Larzabal ofrece la mejor demostración del carácter de todas sus facciones, cuando, hablando de los secuestradores, en sus declaraciones a "Pueblo", dice

textualmente: "Son una facción moderada, una izquierda moderada, unos socialistas moderados... añadir a continuación de la respuesta a la pregunta: 'serán capaces de matar a los dispuestos a todo... asegurarse'".

Los otros sectores, por consecuencia, son moderados".

## NADA NUEVO EN EL CASO BEIHL

SAN SEBASTIAN, 8 (Europa Press).— En el consulado de la República Federal de Alemania en esta ciudad no disponían, esta mañana, ninguna novedad referente al secuestro del señor Beihl.

Tampoco en casa de la

señora Beihl se conocía nada nuevo. Así lo manifestó al consulado de "Europa Press" la familia.

La situación, por tanto, es la misma que en días anteriores.



amativas y la reacc  
en 1967 el Estado  
de pesetas de un  
primera vista.

na también a segun  
ica incluida en el  
añola", que saca a  
n de la presión fis  
lógicas de una crea

— será tarea muy  
el sistema tributa  
nuestro— por las m  
ues carecerá de fle  
Parece estar cla

fenómeno. incluso  
la exención.

se sea preciso mat  
veniente una detem  
el problema puede  
sino en la justifi

al y personal.  
ciones obedecen a  
da, esto es adopta

beneficios y costes  
os nada que obin  
esto, mucho que ob

en este mismo núm  
Su Santidad Pa  
bastantes problem

en la forma posi  
enciones vigentes  
se como consecuen

no recaudadas en  
uyen aún las zonas  
rán todo menos cla

vamos a poder just  
omía española. Es  
sea fácil, hay que

(De "Desarrollo

TERRORISTAS

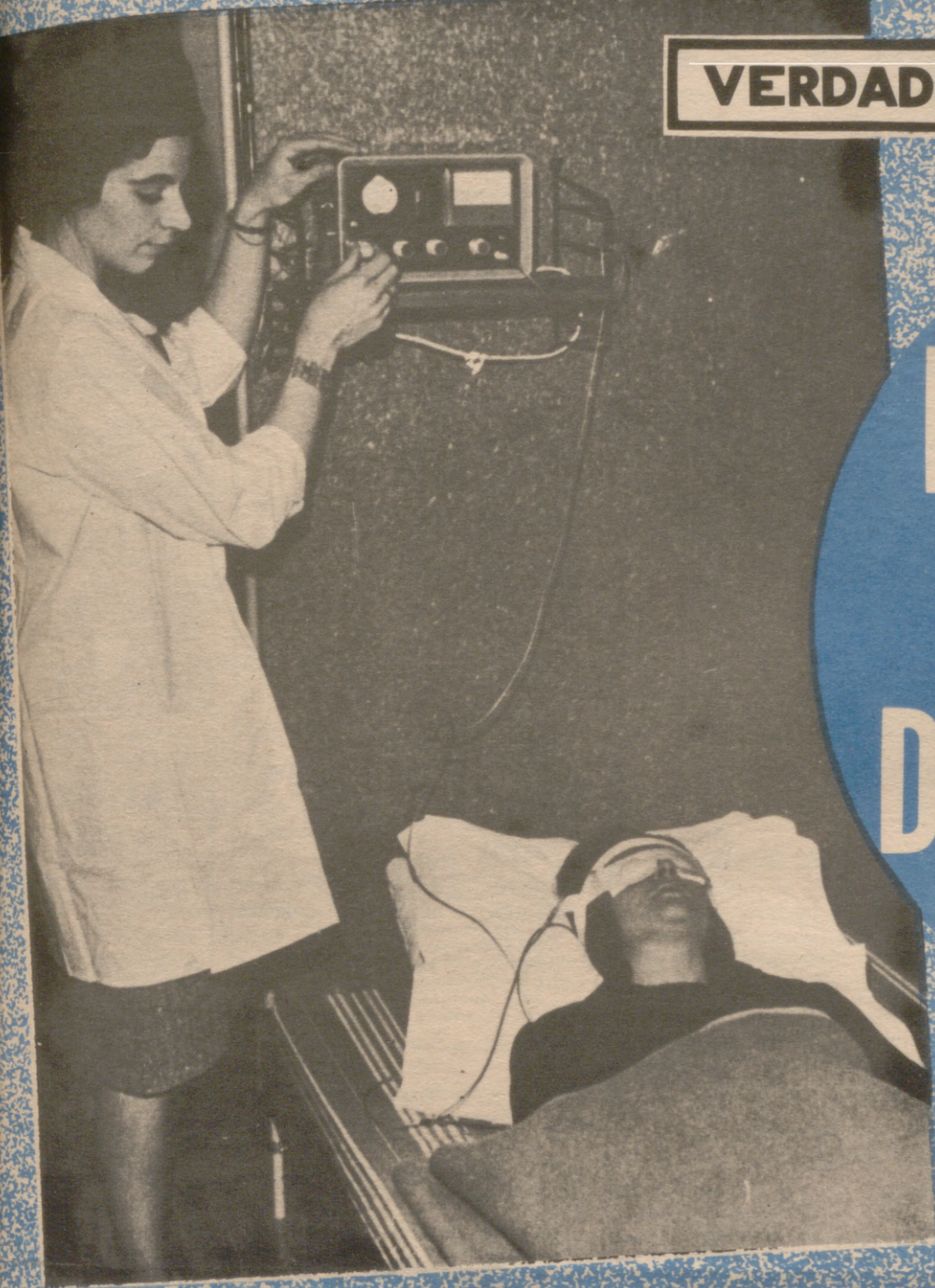
tualmente: "So  
ción moderada  
quiera moderada  
ialistas moderada  
dir a continuac  
puesta a la preg  
n capaces de mat  
puestos a todo  
gurarse".

s otros secto  
nsecuecia, son  
derados".

CASO BEIHL

ora Beihl se cono  
uevo. Así lo  
manifestado al com  
"Europa Press" la  
or Beihl y un am  
familia.  
La situación, por  
misma que en  
teriores.

VERDADEROS Y FALSOS INSOMNES



MILLONES DE PERSONAS DUERMEN MAL

● **PERO MUCHOS CREEN EQUIVOCADAMENTE QUE NO DUERMEN Y TOMAN SEDANTES PARA CONCILIAR UN SUEÑO ARTIFICIAL**

L'insomnio no es una enfermedad de los tiempos modernos. Se dice, en cierto pasaje de Horacio que el poeta no había cerrado el ojo en toda la noche. Pero Horacio no nos dice cómo combatía las dificultades que experimentaba para dormir. Sus despertares prematuros o sus fases de vigilia que entrecortaban su sueño: tres eventualidades que caracterizan el calvario del insomne que en nuestra época no ha progresado, sino muy al contrario, por el camino del sueño ideal.

En cambio, se ha logrado analizar al durmiente y se conocen las distintas fases de su sueño, lo que permite sin duda proporcionarle, a falta de un remedio radical, consejos susceptibles de ayudarle a cerrar el ojo.

REMEDIO-SUPERFICIAL

Dos ingleses, Gay Gaer Luce y Julius Segal, se han

dedicado a redactar una especie de guía a la intención de los insomnes. Su obra se titula sencillamente "Insomnio". El libro se dedica, en efecto, al insomne típico que, al pasar una noche en el hotel se encuentra desambiantado por las dimensiones insólitas de su habitación, la exigüidad de la cama, las flores del empapelado, la densidad de la almohada, y se pasa la noche buscando en vano inencontrables condiciones normales de sueño.

Nuestros dos escritores británicos comprueban que el insomnio afecta indiscriminadamente tanto a los ricos como a los pobres, a los intelectuales como a los ignorantes. Aproximadamente el 14 por ciento de la población de un país no duerme o duerme mal; las mujeres duermen un poco peor que los hombres. En pocas palabras, 14 personas entre 100 en el mundo no llegan a encontrar el sueño reparador y se ven reducidos

a reflexionar en todos los problemas que les afectan.

Contra el insomnio, el remedio inmediatamente más eficaz que se ha encontrado es la píldora, que tiene el inconveniente de no suprimir la causa del mal, dejando subsistir las preocupaciones que constituyen a veces la fuente del insomnio.

Luce y Segal nos describen minuciosamente el proceso del sueño "normal", caracterizado por un descenso de la temperatura del cuerpo, la respiración y el pulso cada vez más regulares, un escalonamiento de las ondas telepáticas, entre 9 y 13 por segundo; es en cierto modo la sensación eufórica que corresponde a la fase primera, que no es aun el sueño total sino su comienzo.

La fase número dos sitúa al sujeto en la posición del durmiente que, habiendo sido despertado por un gran ruido, se preguntase si duerme o está despierto; al cabo de media hora viene la tercera etapa en la que las ondas telepáticas han alcanzado su mayor

amplitud, es decir se han hecho más lentas. El sujeto duerme verdaderamente y se dispone a soñar hasta que el ciclo se termina volviendo a la fase número dos. Este ciclo ha durado de 70 a 90 minutos después de lo cual la persona comienza de nuevo el circuito. El sueño está compuesto aproximadamente de cuatro a cinco ciclos cuya dirección varía según la temperatura y los cerebros.

CONSEJOS ELEMENTALES

Hay personas convencidas de haber permanecido dispuestas toda la noche mientras que según demuestran los tests psíquicos, han dormido más o menos normalmente; los que se despiertan sintiéndose fatigados o destemplados, no han seguido el ciclo normal de las fases indicadas.

Los autores del libro se aventuran igualmente en el dominio de los consejos elementales. Hay que evitar los abusos del café antes de acostarse, evitar asimismo fumar demasiado y de manera general, es preciso saber comer razonablemente y, sobre todo, a horas regulares. Antes de acostarse, está indicado tomar un vaso de

leche caliente, pues la leche contiene elementos dotados de una acción sedante.

Pero la mejor receta para dormir bien es atenerse a un régimen alimentario comparable al que siguen los deportistas en periodo de competición: evitar las comidas excesivas, descartar el alcohol que provoca ciertamente el sueño, pero un sueño artificial.

En cuanto a las píldoras y otras drogas somníferas, pueden causar el sueño tan pesado que el insomne necesita tomar otra droga para despertarse.

Luce y Segal nos señalan que existe "centros de sueño" donde las personas que se quejan de insomnio pueden hacer registrar sus ondas telepáticas, los que permite un diagnóstico seguro y la administración de los cuidados propios del caso.

En resumen, 14 personas entre 100 sufren verdaderamente de insomnio, pero hay muchas otras que creen equivocadamente que no duermen y se atiborran de sedantes para conciliar un sueño artificial. Y esto es un error.

(Especial de Fiel - Matekalo)  
(Prohibida la reproducción)

ARAGON 2  
expres

DIARIO DE LA TARDE







## "Euzkadi Ta Askatasuna"

(E.T.A.)

Por José Giménez Aznar

**H**UBO un tiempo que yo, aragonés, solía reunirme con unos amigos, durante el verano, para tomar café —esa vieja costumbre de "sentada en tertulia"—, en el Café Madrid de San Sebastián. Fue antes de ese millón de muertos con los cuales tituló Gironella —uno de los mejores novelistas actuales—, un libro que, por cierto, le dió mucho dinero porque los cipreses creen en Dios y los hombres en el suceso.

En aquella tertulia no solo había vascos. Eramos gentes de distintas regiones y de distintas ideas. Llegábamos a la tertulia, a pesar de la ducha, con partículas de arena de la playa. Nos entendíamos. Recuerdo que Soilo Barcaiztegui, le nombro porque ya no existe, nacionalista vasco, uno de los que salvaron San Sebastián del incendio que querían provocar los extremistas mustio, con paladar de chipirón y besugo pescado con anzuelo, mirada quieta por tranquilización de sus montes verdes, nos decía, a veces:

—Euzkadi

Y Mario Iturrino, fusilado por las hordas marxistas, con dos hermanos más, decía:

—Sí, Euzkadi...

Y Revilla, otra víctima, asentía...

—Euzkadi...

Uno, celtibero, aragonés, vehemente, insinuaba:

—Aragón...

Y es que entonces los regionalismos eran visceras de un cuerpo maravilloso que se llamaba España.

Ocurrió que una entidad internacional hizo del regionalismo oportunidad para lograr una idea de la premisa triunfal de la suya. Y así un 18 de Julio, Zoilo, el del besugo pescado al anzuelo, y yo, nos encontramos en bandos diferentes; y trágicamente Mario, y su hermano Jesús, fueron fusilados y Euzkadi pasó de ser montes verdes a montes rojos.

Nos invadieron las mentes.

Zoilo que no pudo salvar la vida de Mario ni la de Jesús, salvó en cierto modo la mía. Lo que no pudo salvar fue la tertulia del Café Madrid. Quedó deshecha, desmembrada, en defensas y huidas hacia escondites. Pero recuerdo que Zoilo me dijo:

—"Escóndete. Mi tierra ya no es mi tierra de momento. Existen personas que no quieren que sean".

Zoilo y su hermano Joaquín eran seres puros sin odio, civilizados; he conocido muchos como ellos. Les admiro porque en frentes distintos comprobé sus bravuras, sus lealtades, sus hombrias.

Tenía prisa por decir todo esto ahora que por una actitud similar equipara a Euzkadi, —nombre idiomático y espléndido de una provincia española—, el tinte rojo.

Yo veo a Zoilo y a Joaquín con purezas patrióticas y pasiones regionales. Guipúzcoa no es la E.T.A. Se engañan quienes crean esta afirmación de los exaltados. Que caiga la maldición sobre los seglares y los clérigos que la han querido hacer así. Pero no sobre Zoilo, —y no porque me salvó la vida—, que estrechó su mano, consciente de epidermis políticas, con Mario Iturrino, con Revilla; no sobre muchos nacionalistas vascos que en el fondo-y, muchos en la forma, amaron a España. Las minorías siempre son terribles en sus propósitos. Al sentirse pequeños quieren bullir con griterios. Y a veces, por gritar más, llegan hasta el crimen.

Sigo recordando aquella tertulia del Café Madrid, Zoilo y Mario estaban de acuerdo en muchas cosas. En varias ocasiones Mario Iturrino y yo, con alguno más, riojano, asentimos:

—¡Gora Euzkadi!

Y recuerdo que un contertulio nuevo preguntó:

—¿Askatuta...?

Fue Zoilo quien le replicó:

—Eso nunca. Es imbécil.

Resulta que esa imbecilidad se ha hecho delito por un grupo de iracundos con pretensión de sobresalir o pagados por una entidad internacional. Estoy seguro de que Zoilo y Joaquín, nacionalistas vascos, con retinas verdes no rojas, estarían disconformes con esta actitud de los pequeños con griterios y pasiones. Ellos jamás pudieron pensar en el asesinato, ni en el marxismo, ni en el rencor... Murieron ya... Han muerto muchos dentro del libro de Gironella. Lamentablemente muchos en la Historia de España.

Pero no renuncia con mi esencialismo hispano a sentir amor por Euzkadi, región española, por sus playas, por sus montes verdes, por sus gentes de andar cansino, con paladar de chipirón y besugo de anzuelo.

Como no renunciaré nunca a las brasas de mi cadiera, alargando mis manos para calentarlas, aunque por ausencia del yerno ocupe su rincón, y ver a través de ellas los rescoldos, el silencio de mis viejos, la penumbra del refugio contra el frío y las antiguas historias contadas por gentes que oyeron decir esas mismas viejas historias en las cuales se nos aseguraba que el moro fue vencido y que varias regiones fueron las que consiguieron la unidad de España.

En esa misma cadiera, un día se nos dirá que unos hombres insultando lo regional nos fueron hostiles. El viejo que lo diga tendrá en el paladar sorpresas de chipirón acuciadas por proximidades de costillas a la brasa. No se donde estás enterrado, Zoilo... Pero me gustaría saberlo para ir hasta allí y decirte:

—Mañana. A las cuatro... ¿En el Café Madrid?

Porque, ¿sabes?, los enanos no se sabe el tamaño que tienen hasta que se ponen de pie... Me gustaría hablar contigo sobre ello.

## LA RECOMENDACION

**S**i a alguno de ustedes se le ocurre algún día dar una ojeada por la sección de ofertas de trabajo de cualquier diario, encontrarán invariablemente en todos los anuncios unas palabras que más o menos dicen así: experiencia mínima 2 años.

La postura de los empresarios es muy natural y comprensible, al fin y al cabo ellos defienden su propio negocio, y a la hora de elegir la experiencia suma muchos puntos a favor de la persona que la posea. Pero y los jóvenes ¿Qué hacemos? El problema tiene una solución tan injusta como práctica: la recomendación.

La recomendación es algo por lo que todo el mundo tiene que pasar tarde o temprano. La sociedad de hoy día, y seguramente también la de ayer y la de mañana, impone la recomendación como algo necesario e ineludible para alguien que quiera iniciarse en algún sitio.

El dilema que se plantea hoy a cualquier persona es éste: experiencia o recomendación; los jóvenes raramente pueden poseer la primera, entonces han de recurrir a la segunda. Sin embargo hay jóvenes que por los motivos que sean no poseen ni una ni otra cosa, de ahí que sean innumerables los casos en que se pierde gente de gran valía a los que solo les quedan dos soluciones, la de emigrar o ejercer otra ocupación que no sea la suya propia, aquella para la que valen.

Es cierto que a los jóvenes se nos debe prestar cierta ayuda para que comencemos a valerlos por nosotros mismos, pero creo que a veces esa ayuda resulta descarada, demasiado descarada. Son contados los casos de las personas que se han elevado por sí mismos sin necesidad de una "ayudita" En muchas ocasiones, los mejores puestos de una empresa no los ocupa aquel que tiene más capacidad, sino aquel que posee mejores amistades. No quiero generalizar el hecho, pues realmente muchas personas están donde merecen estar, pero lo que si es cierto es que son muchas las ocasiones en las que una persona de alto cargo produce una fuerte impresión de recomendado.

La recomendación se encuentra en todos los niveles sociales, y lo peor del caso es que al estar tan extendida la gente ya la encuentra muy normal y justificable y son pocas las personas que aún tienen escrúpulos de servirse de ella.

Sin lugar a dudas, este, es un mal muy grave en nuestra sociedad, un mal que no parece tener solución, más bien al contrario crece de un día para otro. La recomendación es algo que, para nuestra desgracia, se ha hecho un lugar en la sociedad de nuestros días.

José Miguel PEREZ BERNAD

### UN DOCUMENTO DE PALPITANTE ACTUALIDAD

## LOS NOVENTA MINISTROS DE FRANCO

**E**N la actual etapa que vivimos, en que las crisis editoriales proliferan, se impone la selección de los títulos y de los temas. Una fuente inagotable es siempre la Historia. Cuanto más reciente, mejor. Cuanto más nos afecte, mayor es el centro de interés. Y en este cuadro general de evidencias palpables, se debe sumar otra: si el libro está escrito con objetividad y con carácter informativo, su difusión aumentará, pues no podemos en los momentos actuales recrearnos en la cultura elitista.

Todas las anteriores circunstancias las reúne el libro recién publicado "Los noventa ministros de Franco". Sus autores forman un triunvirato, conocida ya por sus colaboraciones permanentes en el mundillo periodístico. Está integrado por José Carlos Clemente, José Manuel Gironés y Alvarez Puga. Han intentado a toda costa enjuiciar los treinta años largos últimos, a través de las personalidades de los distintos ministros.

El documento viene precedido por un prólogo, sugestivo, con cierto carácter doctrinal, fruto de la pluma de Emilio Romero, suficientemente conocido en los medios políticos y periodísticos.

"Los Noventa Ministros de Franco" llega en un momento clave, en que la opinión se siente sumamente magnetizada por la época actual. El proceso es digno de estudio. Durante una época relativamente extensa, los españoles devoramos los libros que trataban sobre aspectos relacionados con la Segunda República y con la guerra civil.

Ahora, quieren devorar documentos de nuestra época. En este sentido "Los Noventa Ministros de Franco" será una interesante aportación. Según desde que punto de vista se mire, faltarán aspectos o sobrarán. Pero de momento está la evidencia de que muchos españoles lo precisarán su lectura. En parte, para hacer justicia a muchos personajes que, una vez ausentes de los puestos claves, pasaron a ocupar un puesto honroso en el silencio.



# CONTRASTE DE PARECERES



Quique, en "EL CORREO DE ANDALUCIA"

OPOSICION AL FUTBOL FEMENINO

## Hay más «Hunosas»

MIENTRAS los españoles, en general, se dedican a comentar la irrentabilidad de "Hunosa" como algo que les cuesta a ellos, insensiblemente pero de verdad, una parte de sus contribuciones fiscales, suelen olvidarse que en el país existen otros sectores económicos que subsisten gracias a la prestación estatal; queremos decir que gracias a la aplicación del principio de subsidiariedad que le corresponde al Estado. La protección a los cereales es uno de esos casos especiales en los que la apoyatura estatal hace posible que continúen produciéndose en los mismos térmi-

nos empresariales de diecinueve años atrás, por lo menos. No vamos a entrar ahora en la discusión de la necesidad de proteger las tradicionales siembras de la meseta castellana. Discutirlo sería casi tan peregrino, de momento, como plantearle al pueblo inglés la necesidad de adoptar, urgentemente, el sistema métrico decimal. Lo malo es que, en el caso de la protección de cereales, el español medio no entiende bien la causa principal por la cual se continúa manteniendo esa política de tutela económica cuando, en la realidad, es que el consumo ya es menor por las razones que se

"LA VOZ DE ASTURIAS"

## LOS SALARIOS DECRECEN

En el período 1964-1969, las subidas de precios, según un estudio del Banco de España, han precedido a las subidas de salarios, y además estos últimos sólo explican un tercio de la subida total de precios. La participación del trabajo en la renta nacional no ha mejorado en lo esencial en los últimos años. Y en todo caso se mantiene por debajo de la de otros países. Esto dejando aparte el conocido hecho de que, mientras las rentas de capital sobre todo se invierten, las de trabajo sobre todo se consumen, por lo que la riqueza se acumula cada vez más (los desequilibrios de riqueza son aún mayores que los de renta). Más aún: entre 1963 y 1967 para sectores tan significativos en estos momentos como construcción y transportes públicos, los convenios que han ido firmando no han servido ni para mantener los niveles salariales (capacidad adquisitiva del salario) reales anteriores (pérdida del 0,9 por ciento para construcción y 0,5 por ciento para transportes públicos.).

Antonio Montserrat en "EL CORREO CATALAN"

## HAY QUE LLEGAR... Y A TIEMPO

NOS complace la noticia que publicamos ayer de que el tema de las asociaciones políticas ha sido relanzado en una reunión a la Secretaría General del Movimiento. Es urgente hacerlo. Los procuradores familiares en Cortes acaban de expresar su preocupación por el silencio sobre ese tema.

Se empezó caminando resueltamente hasta llegar al texto que el Consejo Nacional del Movimiento aprobó el 3 de julio de 1969; una vez que aquel texto fue retirado, se presentó la medida como un simple parón para arrancar de nuevo con orientación mejor; se ha perdido mucho tiempo, aunque ahora se empieza a hablar otra vez. La preocupación que los procuradores expresan merece el calificativo

de "grave", que ellos mismos le aplican.

No creemos necesario explicar por qué, reproduciendo los argumentos que una y otra vez hemos desarrollado con reiteración que sólo disculpa la importancia del problema y la tardanza en resolverlo. Creemos que la única garantía de un porvenir pacífico para nuestro país está en organizar la participación, el contraste de opiniones, el pluralismo de opiniones; todo aquello, en fin, que establecen las Leyes Fundamentales, pero que no se ha desarrollado como hace falta para que eche a andar. La solución, repetimos, es organizar todo eso, pero organizarlo a tiempo, porque si no, puede llegar un momento en que todo lo que se haga no servirá de nada.

"YA"

## LA IZQUIERDA Y LA DERECHA

Si en la vida todo fuera blanco o negro, las cosas serían mucho más sencillas. Pero eso no es posible, porque la naturaleza humana es mucho más compleja, y las relaciones entre los hombres, o las relaciones entre los hombres y las cosas, se condicionan mutuamente, a veces con efectos multiplicadores. Como toda postura tienen su oponente, toda matización de postura tienen su matización opuesta.

Cuando decimos derecha, pensamos siempre que existe un oponente que es izquierda. La izquierda y la derecha serían dos posturas clarísimas y oponentes, si la naturaleza humana, y las relaciones entre los hombres, se movieran sobre esquemas sencillos y diáfanos. Pero, desgraciadamente, no resulta así.

La izquierda y la derecha se oponen porque son dos formas distintas de ver las cosas. (Estoy hablando, claro está, de mentalidades de derecha y de izquierda, por-

que como el lector debe saber, en nuestro país no existen oficialmente partidos de ninguna clase). Estas dos formas distintas de ver el mundo, es decir, estas dos filosofías políticas, como portan estrategias políticas que suelen sustentarse en una actitud personal y en un comportamiento orga-

zativo. La gente tiende a asociarse para conseguir aquellos fines que creen que conducirán a la consecución de los objetivos básicos de estructurar el mundo, la sociedad humana, según el modelo intelectual o intuitivo que responde a la filosofía política que se profesa.

Ramón Serrano, en "TELE-EXPRES"

## JUGANDO CON UN TITULO

En vista del éxito de Fernán, algunos editores, con el fin de suspender de pagos (que se ha puesto muy de moda), sueñan con otros títulos semejantes e igualmente socio-histórico-político-gastronómico. A saber:

- "Mis almuerzos con gente importada".
- "Mis almuerzos con gente importuna".
- "Mis almuerzos con gente importérrita".
- "Mis almuerzos con gente imper-tinente".
- "Mis almuerzos con gente imper-meable".

Dícese que otra editorial está organizando un concurso de almuerzos, que puede dar mucho de sí, ellos creen.

Los premios, como suele suceder, se repartirán en el curso de la cena.

Así todo quedará sobre mantiles.

"DESTINO"

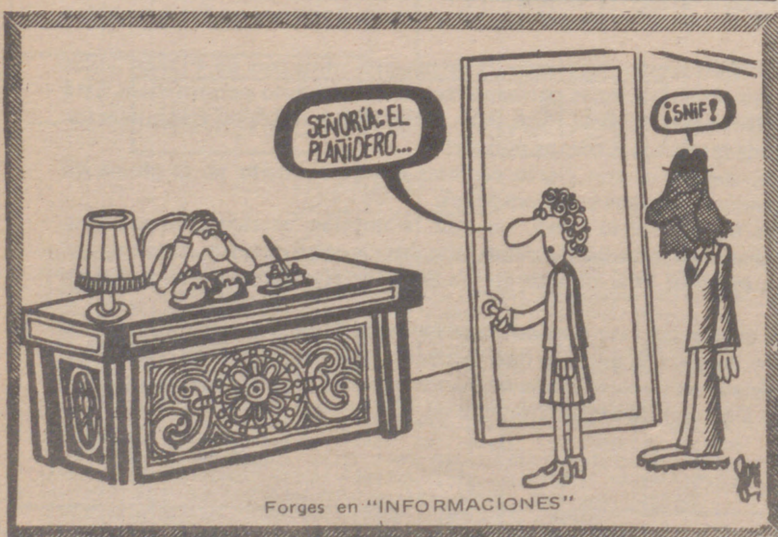
## VELOCISIMOS RESTAURADORES HISTORICOS

Aunque fuera otro el que las hubiera escrito, las memorias de Chaplin que aparecieron hace unos años son ineluctablemente suyas. Son suyos sin remisión los paisajes del Soho londinense, la niñez desamparada, la madre beoda, los primeros contactos con los tablados, la tristeza y la ternura de sus primeros pasajes. Igual fenómeno ocurre con las memorias de De Gaulle. Desde las primeras líneas se advierte la fuerza que le llevaría a ser De Gaulle, y no otro... Hay en la vida de los hombres, sobre todo de los grandes hombres, un imán que les lleva a ser aquellos en los que se van a convertir. Ello demuestra una vez más que la vida humana no es jamás una improvisación caprichosa, sino un séquito de escalonados esfuerzos, en pugna con las realida-

des externas, que llevan a cada hombre a ser aquel que es. Que la vida de Kruschef pudiera ser prefabricada por un "public relation" de Massachussets o Atlanta y elevada a la categoría de mito con una Underwood y unos cuantos dólares se nos antoja increíble.

De todos modos no deja de llamar la atención el hecho de que las memorias de un hombre puedan ser motivo de rapacidad o de escándalo. ¿Tanto importa el pasado? ¿Cuánto trabajo tendrán los historiadores del futuro en taponar los resquicios que han quedado abiertos, en colmar los huecos que han quedado por tapar! Porque si es verdad que así se escribe la historia, a la velocidad con que marchan ahora los sucesos del mundo habrá que aplicarles con urgencia un equipo de velocísimos restauradores.

Ignacio Agustí, en "AS"



Forges en "INFORMACIONES"



El esquí y el "après esquí"

# ALGODON EN LA NIEVE



— «Trenchcoat» en loneta de algodón beige. Cansú ribeteado de cuero en la espalda y en el delantero. Bolsillos verticales en las costuras. Abrocha con trabillas. Adorno de imitación piel en el cuello.



— Elegante abrigo impermeable en popelín de algodón color canela. Adornos de imitación piel al tono. Paneles frontales y en la espalda. Bolsillos con tapetas de adorno. Doble martingala. Forro acolchado.



— Abrigo deportivo en gabardina de algodón color marrón verdoso. Cierre estilo «duffle coat», adorno y forro en imitación piel de cordero. Capucha amovible.



ESTE año la nieve ofrece buen aspecto para los aficionados. Tradicionalmente, la temporada abre el 8 de Diciembre. La festividad de la Purísima establece el primer contacto de las palas de los esquís con la nieve joven, la nieve acabada de llegar a los picos y los valles de las montañas. Sin embargo este noviembre apacible de 1970, este delicioso otoño que estamos viviendo, ha

llenado ya de nieve algunas estaciones invernales.

El deporte de la nieve es uno de los que exige mayor cuidado en la indumentaria. En cualquier otra época del año basta el buen gusto, en la nieve es imprescindible la eficacia, la utilidad. Desafiar el frío, los vientos terribles, las grandes heladas, exige un buen equipo, bien pensado y con garantías. No basta cualquier prenda de abrigo, pesada y entorpecedora de movimientos. Hace falta un equipo funcional, racionalmente pensado, que haga compatible la libertad de movimientos que el esquí exige, con la necesaria defensa del cuerpo contra los rigores de la Naturaleza.

Por ello está presente el algodón a la hora de la nieve. No es cierto, contra lo que muchos creen, que el algodón sea una fibra puramente estival. Los adelantos de la textura y de los tratamientos le hacen, no solamente útil sino imprescindible, para gozar de las maravillas del esquí, de la borrachera de la nieve. Camisas, anoraks, prendas impermeabilizadas de algodón cien por cien, ofrecen la eficacia exigible y la comodidad necesaria.

Pero hay otra cosa: la moda también ha penetrado en el mundo de la nieve. Esquiar es, asimismo, una manifestación social. El esquí y el après esquí, el deporte y la vida de sociedad se confunden. De la mañana el crepúsculo, el placer de la nieve requiere el equipo adecuado. Pero después quedan las veladas en el hotel o el refugio, horas que

exigen comodidad y elegancia, sin romper el tono deportivo general. También este es el momento del algodón, con sus terciopelos, sus panas, sus tejidos de punto. Esa ilusión de vivir que produce la nieve, se prolonga en las horas del atardecer y de la noche ante el aperitivo o la cena, la partida de cartas o la tertulia junto a la chimenea.

## AHORA ES MODA CASARSE EN LOS VIEJOS CASTILLOS



HRADEC KRALOVE (Checoslovaquia). Para los novios de Checoslovaquia, las bodas en las iglesias han perdido interés. Ahora, en voga casarse en castillos y mansiones. Hay unos 2.500 castillos en todo el país. La pareja de la foto contrajo matrimonio en el Castillo de Chlumeck nad Cidlinou, próximo a Hradec, obra del famoso arquitecto G.B. Santini y construido por F.M. Kanka, en 1721-1723. Fue destruido por el fuego en la segunda guerra mundial, pero se reconstruyó y alberga ahora un museo. (Foto de J. Kříž)

\* PELUCAS • POSTIZOS  
BISOÑES



3ª  
Medalla  
de  
Artesanía

MIGUEL de ARA, 27  
Javier Sebastian

ZARAGOZA Tel. 214466

Pelucas, 1.300 Ptas.

Bisoñe caballero, 2.500 Ptas.

Se admiten toda clase  
trabajos en confección

SE COMPRA PELO

Profesionales consulten precios

Nosotras





## DESEARÍAMOS QUE NOS CONOCIERAN MEJOR

de ba- teléfono al director y dijo que...  
 menta... posible. Supo entonces que...  
 ne... diez sino tres los fugados, y que los...  
 otros siete no tenían nada que ver...  
 con el reformatorio, pero a pesar de...  
 esta explicación urgió, para cuando...  
 fuesen detenidos, el inmediato trasla-...  
 do de aquellos tres muchachos al re-...  
 formatorio de Zaragoza, que tiene fa-...  
 ma de ser el peor de España. El caso...  
 había trascendido demasiado, y como...  
 siempre, pagaron los chicos.  
 Poco después se enteró de que había...  
 — que... reingresos, y exigió...  
 ográfi-... del reformatorio. El direc-...  
 guos ll

## ZARAGOZA, no tiene el peor Reformatorio de España

Acabamos de leer un reportaje que se publica en "Destino", lo firma J. M. Huertas Clavería y su tremenda título reza así: "Nos fugamos todos...". Va referido al "affaire" de las dimisiones y destituciones del reformatorio barcelonés de la calle Wad-Ras.

Poco tendríamos que decir desde Zaragoza a esto, sino fuese porque el desafortunado autor del referido reportaje se concede la licencia de decir: "Pero a pesar de esta explicación, para cuando fuesen detenidos —se refiere a unos muchachos fugados de la Casa Tutelar— urgió el inmediato traslado de aquellos tres muchachos al reformatorio de Zaragoza, que tiene fama de ser el peor de España"

Sólo sentimos, señor J.M. Huertas, que su afirmación en nada responda a la realidad porque ello supondría tener el convencimiento de que los demás aún son mejores.

Puede que en el de la Calle Wad-Ras, se les fuguen los niños en desbandada con reja y todo, que lo dudamos. Pero lo que si podemos afirmarles desde aquí, y a la serie de reportajes publicados en "Aragon/exprés" nos remitimos, que si hay algún niño que de allí huye, al día siguiente, como pude comprobarlo, es el chico quien vuelve por su pie para pedir que se le acoja de nuevo.

## EL TEMA DEL DIA

# Las MULTAS en el TRAFICO URBANO

Si no queremos que nuestras calles se conviertan en una jaula del motor es inexorablemente preciso que acatemos las normas de circulación. Buenas o malas, felices o equivocadas, nuestro primer deber es cumplirlas. Nuestro subsiguiente derecho es impugnarlas e, incluso, denunciar sus defectos porque, como toda obra humana está sujeta a error.

Para orientación de todos comenzamos a publicar hoy el cuadro de infracciones y sanciones por el que se rige el Ayuntamiento de Zaragoza y por consiguiente, su Policía Municipal.

Artículo infringido	DENOMINACION DE LAS INFRACCIONES	Importe sanción según cuantía señalada en el C.C.	Importe sanción según cuantía señalada por la Alcaldía	Importe de la reducción del 20 % (art. 287 del C.C.)	Importe líquido de la sanción, una vez reducida
<b>NORMAS GENERALES DE LA CIRCULACION</b>					
<b>VELOCIDAD</b>					
17-	CC Por no ser dueño del movimiento del vehículo ...	50	50	10	40
17-a)	CC Por no moderar la marcha en aglomeraciones de cualquier clase ...	50	50	10	40
17-b)	CC Por no moderar la marcha en calles estrechas ...	50	50	10	40
17-c)	CC Por no moderar la marcha en curvas y rasantes ...	50	50	10	40
17-d)	CC Por no moderar la marcha en cruce con otro vehículo por la noche ...	50	50	10	40
17-e)	CC Por no moderar la marcha en pavimento mojado ...	50	50	10	40
17-f)	CC Por no moderar la marcha en caso de niebla, lluvia y al anochecer ...	50	50	10	40
17-g)	CC Por no moderar la marcha en mercados, escuelas ...	50	50	10	40
18-	CC Conducir con exceso de velocidad ...	500	300	60	240
18-	CC Conducir de modo negligente o de forma temeraria ...	500	500	100	400
19-	CC Entablar competencia de velocidad ...	500	500	100	400
<b>SENTIDO DE CIRCULACION</b>					
21-	CC Por no circular por el lado derecho de la calzada ...	250	125	25	100
22-	CC Por no circular dejando refugio a la izquierda ...	100	100	20	80
22-	CC Por no circular dejando la plaza a su izquierda ...	100	100	20	80
24-	CC Por no dejar paso libre al tranvía ...	50	50	10	40
<b>CAMBIOS DE DIRECCION</b>					
25-a)	CC Por variar de dirección sin ceder circulación sentido contrario ...	500	400	80	320
25-b)	CC Por no señalar cambio de dirección ...	250	250	50	200
25-c)	CC Por no situarse en su mano al desviarse ...	250	250	50	200
25-d)	CC Por no ceder prioridad de la derecha a los vehículos ...	500	500	100	400
25-e)	CC Por no respetar la señal de Stop ...	1.000	500	100	400
25-e)	CC Por no ceder el paso en vía preferente ...	1.000	500	100	400
<b>CAMBIOS DE SENTIDO DE MARCHA</b>					
26-I.	CC Por no señalar cambio sentido de marcha ...	250	250	50	200
26-II.	CC Por cambiar el sentido de marcha en lugar prohibido ...	100	100	20	80
<b>PARADA, PUESTA EN MARCHA Y MARCHA ATRAS</b>					
27-a)	CC Por parar o arrancar sin precaución ...	100	100	20	80
27-c al f)	CC Por retroceder de forma imprudente ...	100	100	20	80
<b>CRUCES DE VIAS</b>					
28-	CC Por salir de inmueble sin precaución ...	250	250	50	200



Navidad 1970  
RUEGOS DE CORREOS

Correos se enfrenta en los días de Navidad a incrementos de volúmenes de correspondencia que llegan a ser, en algunos casos, ocho veces los normales en cualquier otro día del año.

Como ya es habitual, se han incrementado las plantillas personal contratado y se han tomado toda una serie de medidas para hacer frente a ese aluvión de cartas y tarjetas que se dirigen a las oficinas postales.

Esta ingente labor se vería muy facilitada con la colaboración de los usuarios de los servicios, y precisamente por ello, Correos pide que sean anticipados los envíos de Navidad y Año Nuevo.

—que los calendarios, prospectos, catálogos y muestrarios depositados, en especial cuando no tengan relación con la Navidad, antes del día 15 de diciembre o después del 27 del mismo mes.

—que el depósito de los envíos se realice en las primeras horas de la mañana o de la tarde.

—que sean consignados los distritos postales para la correspondencia dirigida a Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

En la seguridad de que ello irá en el propio beneficio de los usuarios, MUCHAS GRACIAS.



INSTALAN UNA MAQUINA DE FABRICACION RUSA

BERGA, (Barcelona).— Los ingenieros rusos señores Vershadski e Ivan Liubenets, el primer especialista en explotación de gran bazamiento (inclinaciones de 45 grados a 90 grados) mecánico electricista el segundo han instalado en la mina de Berga una máquina cuyo coeficiente multiplicador es 10 veces el rendimiento de 16 hombres, y es de fabricación rusa.



LOS FELICES AÑOS 20

# LOS VIEJOS VERDES



TENIAN unos planes de miedo que para uno los quisiera. Y nadie sabe cómo se las arreglaban. En aquella Zaragoza añorada, transparente, picada de comineo, los viejos verdes eran más listos que briján. Manejaban los cauces del qué dirán y de las repulsas de los irreductibles con la misma facilidad que los caballitos del diablo. Ellos se reían del mundo, de sus circunstancias y de los caprichos de una moralidad rija, intransigente y expulsora. Como les habían colgado la chapa y no cabía forma de desprenderse de la fama, se lanzaron sin atajo a correrla a su aire. Y bien que la corrieron. Pudieran hablar sin testigos los pulpitos del Parisiana, del Teatro-Circo, del Principal, Y...

Y los reservados al aire libre, de cara a todos los vientos, recogían amparadores a los viejos granujas y a sus amigos. Llegaban en berlina tirada por un caballo romántico. El dueño del ventorro se tronchaba la cintura de zalemas y reverencias y "pasen ustedes por aquí; gracias, gracias; les tengo preparado..." Las perdices estofadas hacían su aparición dormidas en las cazuelas. La reunión comenzaba.

Lo de chato y lo de chata se emplea casi tanto como la ronquina Cruselles o la camomila de Antea.

Uno de los viejos verdes, heredero de los pollos calaveras, más conocidos, fue don Gaspar. Este don Gaspar mangoneaba los fondos de una sociedad misteriosa dedicada a la fabricación de losas de asfalto. Estaba casado desde dos años antes de entrar en quintas. Vino

un momento en que el matrimonio se encolicó de monotonía. El hastío les tiraba uñadas de halcón a los cónyuges. La esposa del administrador se dedicaba a ir de ñovenas y sermones y de visitas aburridísimas. Don Gaspar se aficionó a las juerguecillas sordas. Se hizo compadre de otros compadres y a vivir la rosa se ha dicho antes de que se mustie. La mujer terminó cofrade de las transigencias. No había mejor bálsamo.

Las conquistadas lo pasaban en grande. No existían compromisos ni pasiones. Los señores mayores las trataban respetuosamente, afables y galantes. Así daba gusto alternar. Las invitaban a todo incluido. Picaban a las primeras. Se trataba de una corte de caballeros sin espadín ni exigencias. Los pecados se los tragaba el ojen de las madrugadas entre azules y granates.

—¿A que hora llegaste anoche, Gasparín?

—No me hables. Ni lo recuerdo.

Sobrevenia el tan-tan de Morfeo. Y el ronquidillo.

Lo peor de los viejos verdes consistía en que todo Zaragoza lo señalaba con el dedo. "¿No les dará vergüenza?"

"A sus años y hacer esas tonterías. Han perdido la chaveta". "Qué cínicos y qué canallas". Pero ellos se reían de los dimes y de los diretes. Envidias y nada más que envidias. ¿Viejos? Bobadas. Los que así acusaban no sabían saludar a la primavera, a la señorita primavera. Infelices, más desgraciados que el pupas. Y el viejo verde, continuaba con sus juergas sin importarle un pimiento el chirrido de los imbeciles.

## AIRES de ESPAÑA para los TRABAJADORES ESPAÑOLES en EUROPA

- LA VI EMBAJADA ARTISTICA DE TV. E. Y RADIO NACIONAL DE ESPAÑA, SALDRA MAÑANA
- LUIS AGUILE, LUCIANA WOLF, ROSA MORENA, VALDERRAMA, LOS TRES SUDAMERICANOS...



EL 6 de diciembre tomarán el avión en Barajas, con destino a Europa, un puñado de artistas españoles cuya misión es tomar contacto directo con nuestros emigrantes por aquellas tierras. Se trata, como nuestros lectores imaginan ya, de los representantes de la VI Embajada Artística de TV.E. y Radio Nacional de España. Estará formada por cerca de 80 personas entre artistas, presentadores, técnicos, filmadores y periodistas. Colabora en la empresa el Instituto Español de Emigración. Dirige a la singular compañía como en años anteriores Alfonso Lapeña, que tiene bien probada su capacidad para ello.

CINCO VUELOS Y 5.000 KILOMETROS EN AUTOCAR...

Los puntos de cita con los trabajadores españoles en Europa serán esta vez, Inglaterra, Hamburgo, Bruselas, Malinas y Lille. El día 6 en la tarde se actuará en el Teatro Real de Londres. La actuación será ofrecida en directo por Radio Nacional de España y servida por las voces de María Matilde Almendros y Eduardo Sotillos. De Londres el grupo saltará a Hamburgo, en donde a las ocho de la tarde y en el marco del teatro Festsaal se ofrecerá una actuación. Lyon será el tercer punto de cita, el Teatro Romeau se llenará de españoles en la noche del día 10.

Con una parada en Bruselas el grupo se desplazará a la bella ciudad belga de Malinas, donde sobre las tablas del Volkspiang intervendrán en la noche del día 11. El teatro de La Opera de la bella ciudad gala de Lille será el final de la jira el día 13.

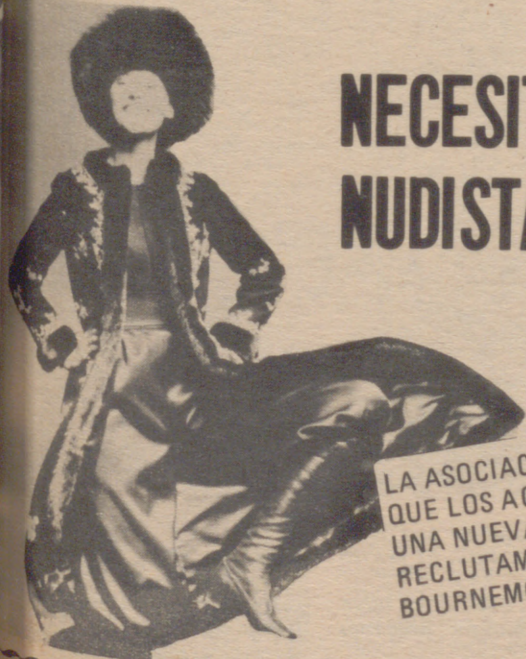
Y con París como telón de fondo —sin actuación— se emprenderá el vuelo de regreso a Madrid el día 14. De la presentación se encargarán Marisol González y Pedro Macía.

### AMPLIO GRUPO DE POPULARES

La embajada artística estará compuesta por: ballet de Luisillo, Orquesta Maravella, Rosa Moreno, Dolores Abril, Juanito Valderrama, Los Tres Sudamericanos, Los Marismeños, Luciana Wolf y Luis Aguilé.

Canciones, música, ballet y danza española para los españoles que trabajan fuera de su patria. Una embajada cordial, humana que alegrará las fechas navideñas haciendo más intensa la presencia de "lo español" en diversas capitales de Europa. La radio y la televisión de los países donde actúe el grupo, español, ofrecerá a sus oyentes y espectadores diversos reportajes de las actuaciones de esta embajada. Y en directo a lo largo de esta ruta artística los españoles que contemplan el espectáculo en cada una de las ciudades serán en total cerca de 15.000.

## NECESITAMOS NUDISTAS



LA ASOCIACION INGLESA QUE LOS AGRUPA ABRE UNA NUEVA OFICINA DE RECLUTAMIENTO EN BOURNEMOUTH

BOURNEMOUTH (Inglaterra), 4.—(Efe).— La Asociación británica de Desnudismo inauguró ayer su primera oficina de reclutamiento en una céntrica calle de esta ciudad.

Su objetivo es alistar nuevos miembros como parte de una campaña nacional para el desarrollo de los clubs de desnudistas por todo el territorio británico.

Al frente de la oficina se encuentra la señora Berl Broom de veinticinco años, cuyo esposo es también miembro de la asociación.

Los primeros curiosos que esperaban frente al centro incluso antes de que abriera sus puertas, se quedaron profundamente decepcionados.

La señora Broom se encontraba vestida de pies a cabeza.

UNA MAQUINA DE FABRICACION RUSA

ingenieros rusos señores especialistas en exportación de 45 grados a 90 grados instalado en la mina... mente multiplicador... y es de fabricación...



Escribè: Ricardo MARTINEZ

# SOBRE GUSTOS...

## ME GUSTO

### ● LA PRESENCIA "VIVA" DE LA PEÑA DE REMOLINOS



Llevamos fama los zaragozanos, en cualquier clase de espectáculos, de ser un público frío, difícil de contentar. Exigentes al máximo. Y en mayor medida cuando se trata de juzgar a lo que es de nuestra propia tierra. En fútbol, por ejemplo se tiene el convencimiento por otras ciudades españolas, de que extremamos nuestro rigor con el equipo de la ciudad. Que somos, en definitiva, un público

estupendo para los equipos forasteros que acuden a la zaragozana Romareda.

Es posible que lleven algo de razón. Indudablemente nos cuesta entusiasrnarnos por las cosas o los hechos, y en mayor grado cuando el paisanaje está de por medio.

No puedo admitir sin embargo, que la afición zaragocista sea difícil para el equipo. Exigente, sí. Pero fiel a sus colores, también.

Las pruebas han sido siempre concluyentes. La auténtica afición ha estado presente domingo tras domingo en el graderío, pese a la decepción de la mayoría de los jugadores.

El domingo frente al Sevilla, el público zaragocista volvió a dar una soberana lección de apoyo a los colores del equipo. Y sobre todo, hay que elogiar la aparición de una nueva Peña que se dejó sentir en el graderío en forma notable. La Peña de Remolinos, compuesta por auténticos aficionados zaragocistas quisieron estar presentes con la algarabía de sus instrumentos y la fuerza de sus pulmones, para dar calor y color en el ambiente. ¡Y a fé que lo consiguieron! Sus corazones latieron enfervorizados, a ritmo de "bombo y platillo" hasta llegar a contagiar a todos los demás, arrastrandolos por el camino de los aplausos.

Me gustó la presencia viva de la Peña de Remolinos. Un grupo de zaragocistas que nada piden ni nada pretenden, salvo la salvación del Real Zaragoza y su permanencia en el grupo de honor. Tengo entendido que la Peña de "Remolinos" desea estar presente, a partir de ahora, en todos los encuentros que celebre el Real Zaragoza. Pido para ellos, un puesto de honor. Se lo merecen.

## NO ME GUSTO:

### ● EL ESTILO FATALISTA DE ALGUNOS AFICIONADOS



*Creo que todos estamos de acuerdo, en que sería contraproducente lanzar las "gorras" al aire, por el resultado del domingo frente al Sevilla.*

*Bien está la alegría manifestada por el triunfo conseguido. Quizá más ruidosa de lo normal, por tardía y tan ardentemente esperada. Esto, no obstante, es bueno. Y demuestra que los colores zaragocistas aun se sienten como cosa propia y natural.*

*No dejemos pues que el entusiasmo de un buen partido ponga una venda en los ojos, tapando la realidad, que sigue siendo amarga y peligrosa. Seguimos con siete negativos y en el último lugar de la clasificación. Hay mucha tarea, por delante. Y quizás la más difícil...*

*Pero ser realistas, nada tiene que ver con el estilo fatalista de algunos que se titulan "aficionados y seguidores" zaragocistas.*

*Hubo quienes, en La Romareda parecieron lamentar la actuación del equipo y su poca victoria, conseguida de forma ardua y generosa. Como si hubiese preferido que continuase la mala racha, para provocar una situación insostenible.*

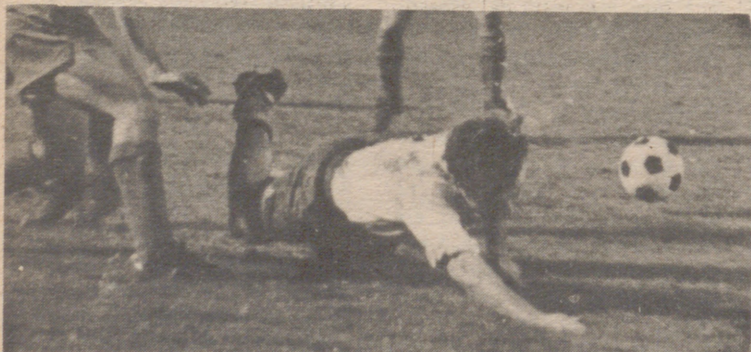
*Y esto, con perdón para los que así piensen no es sentir con entusiasmo los colores zaragocistas.*

*Hay que saber distinguir entre lo que es y significa el Club, y las personas que en los momentos actuales pueden llevar sus riendas. No es admisible el desacuerdo con la directiva por su forma de proceder, no convencen sus procedimientos.*

*Pero ello no justifica la sinrazón de desear la continuación de resultados catastróficos que puedan hundir al equipo en el descenso de categoría.*

## NO ME GUSTO

### ● LA FASE INICIAL Y EL DESCONCIERTO TRAS EL GOL SEVILLANO



Afortunadamente, fueron solamente diez minutos escasos. No me gustaron. Lo que no quiero decir, que no comprenda los motivos que originan estas fases peligrosas.

Al comienzo del encuentro, en los tres primeros minutos, los nervios jugaron una mala pasada, primero a Royo, al retrasar peligrosamente un balón sobre Nieves con poco acierto y perdiéndose a córner. Un minuto más tarde, sería el guardameta quien cortaría la respiración de los aficionados, al escapársele un balón fácil por debajo del cuerpo, aunque se revolviere rápidamente, alcanzándolo a un palmo escaso de la raya de gol.

El susto no pasó de ahí. Fueron tres minutos en los que todos temimos lo peor.

Luego, en la segunda parte, el equipo acusó un súbito desconcierto a raíz del gol conseguido por el Sevilla, tras la transformación de la pena máxima con que fue castigado el Zaragoza por manotazo de Planas dentro del área.

El fantasma de los nervios hizo su aparición. Pareció, por un momento que el desconcierto volvía a las filas zaragocistas. El Sevilla se apercibió del impacto logrado e intentó aprovechar la circunstancia. Afortunadamente, el Zaragoza, reaccionó enseguida y restauró la situación con un nuevo gol, de impecable factura.

Se comentan estas cosas, no con ánimo de crítica, y sí con la intención de poner en evidencia un estado de ánimo que es preciso superar cuanto antes. Será difícil conseguirlo, mientras la cuenta negativa sea importante. Pero hay que intentar desterrar esos nervios que pueden poner en peligro, en un instante, toda una buena tarde de aciertos.

El domingo pudo suceder. Y esto es lo que hay que evitar a toda costa. Ya es hora de que adquieran el convencimiento de su valía real. Que no es tan baja como puede suponer cualquiera, tras un simple vistazo a la tabla de la clasificación general.

## ME GUSTO:

### ● EL ESTILO DE LOS ARAGONESES VIOLETA Y PLANAS

*El equipo había acusado la ausencia de éstos dos jugadores de la cantera local! Ya lo creo que sí. El domingo, reaparecieron los dos. Y su presencia sirvió de estímulo y acicate para los demás. Violeta y Planas, colocados en el centro del terreno de juego, comenzaron a desnivelar la balanza a favor del Zaragoza. Con la fuerza tremenda que imprimen a sus acciones. Con el ardor puesto en la pelea. Anulando y absorbiendo a sus contrarios que fueron diluyéndose en el torrente ofensivo desplegado sin reservas.*

*Violeta, cuya alineación fue dudosa hasta última hora, superó los fuertes dolores que aún sufre tras el golpe recibido contra el Real Madrid, y estuvo presente en la hora de la recuperación del conjunto zaragocista. Y sorprendió agradablemente a muchos aficionados, con sus largos envíos de pelota a zonas vacías. Con sus cambios de juego, de un lado a otro de la banda.*

*Planas, reapareció con éxito indudable. Su primera parte fue realmente admirable. Incansable durante todo el partido. Organizando los ataques, incrustado en la defensa cuando la ocasión fue precisa y rematando en la boca del gol, en los momentos oportunos. El internacional sevillista Lora se mostró incapaz en su intento de anular el gran jugador aragones.*

*Violeta y Planas acreditaron su potencia y calidad. Y tuvieron en Costa una ayuda inestimable*



*a la hora de dominar una zona que en fútbol es vital; El centro del campo.*

*Esperemos que éste buen hacer del binomio aragónés*

*tenga una continuación duradera, en el camino de recuperación iniciado sobre el césped de La Romareda frente al Sevilla.*



EL PERSONAJE

# NEGRILLO



● AL REAL ZARAGOZA DEBEN SALVARLO ENTRE TODOS

HAY BUEN CUADRO DE JUGADORES Y MARAVILLOSA AFICION

ANTES del partido, dialogamos con José María Negrillo, tuvimos que hacerlo todos los informadores que entrevistamos a Max Merkel, puesto que el señor Negrillo es el intérprete del entrenador austriaco -no alemán- que entrena actualmente al Sevilla.

Nos pareció correcto y enterado de las cosas del pelotón, por lo que buscamos un diálogo sobre el aspecto técnico, y salimos convencidos de que nos hallábamos delante de un entusiasta de fútbol, un hombre que ha jugado y que siente vocación de entrenador.

**MAX MERKEL ES UN ENTREGADO TOTALMENTE A SU TRABAJO**

-¿Ustedes lo hacen?  
-Fíjese que, ahora mismo tenemos en danza a tres jugadores de Tercera División, que pasarán al primer equipo del Sevilla, en cualquier momento, y tres juveniles que apuntan una calidad extraordinaria. Ya juegan amistosos con el primer equipo, y cuando lo estime el entrenador darán el paso importante, el deseado por ellos. Cultivar la cantera es la misión empeñada hoy por la mayor parte de los clubs de España. Nosotros lo hicimos y nos fué bien.

-¿Se salvará el Real Zaragoza del descenso?  
-Al Zaragoza deben salvarlo entre todos. Hay un buen cuadro de jugadores y una maravillosa afición. Hoy ha podido compararse con la de Sevilla.

Agradecemos a Negrillo su elogio y deseamos a este andaluz, que habla el alemán, muchos éxitos en su carrera deportiva.

Los propósitos y su valía, son buen camino de ello.

-Así es.  
-¿Jugó?  
-Sí. En equipos modestos, pero jugué. Después me hice entrenador en Alemania, y diplomado allí, pienso hacerlo también en España.

-¿Mucho tiempo en Alemania?  
-Siete años.  
-¿Piensa ser entrenador en España?  
-Sí. Me encanta. Voy a la rueda de Maximiliano del que saco provechosas enseñanzas. Quiero examinarme en España y entrenar. Es una tarea preciosa para un entrenador sacar valores formarlos, mucho más que actuar cuando todo se lo dan hecho.

Antonio MOLINOS

PREGUNTA DE URGENCIA

# SAROSI

¿Que haría usted para salvar al Real Zaragoza?

● VEO MUY DIFÍCIL SALVARLE DEL DESCENSO

## LA POLITICA DE COMPRA Y VENTA DE JUGADORES HA SIDO DESASTROSA

Otro técnico que se afincó en Zaragoza es el húngaro Belá Sarosi, jugó en el Real Zaragoza y más tarde fué entrenador de distintos equipos.

Siguen con su gran afición al fútbol, y le vemos en las grandes confrontaciones internacionales:

Ve al Real Zaragoza, lo analiza técnicamente y es objeto de la pregunta de urgencia:

-¿Que haría para salvar al Real Zaragoza?  
-Veo muy difícil salvarle del descenso. La política de compra y venta de jugadores ha sido desafortunada. Más aún diría desastrosa. Y no es que sean mucho siete negativos cuando el equipo está en forma y juega. Tal como está el Zaragoza es muy difícil. El Español, creo que ha de reaccionar, o más bien puede que lo haya hecho el domingo pasado. Pero tiene equipo, jugadores que están para que en un momento dado hagan cambiar la marcha de la puntuación. Desprenderse de Galdós me ha parecido un error.

-¿Y administrativamente?  
-En la parte económica no puedo decir nada. Ignoro esta cuestión. Para salvarle del descenso hay que darle forma al equipo, que hoy no la tiene. Cuando el equipo juega bien también llega el beneficio, por que el público acude más a presenciar los partidos. El malvender algunos jugadores y el mal comprar de otros ha ocasionado principalmente la situación actual del Real Zaragoza.

Y así habló Sarosi. Aquel delantero que ponía el balón matemáticamente en el sitio que pretendía hacerlo. Y que hoy desearía ¿como no? que se salvara el Real Zaragoza del descenso que le amenaza.

## SERIA AMENAZA de la DIRECTIVA

Se trata de la Directiva del Málaga que, a la vista del escaso rendimiento de sus jugadores, en los cuales ha invertido muchos millones, por boca de su presidente, les ha manifestado: "He estado hablando con ellos, a los que he reprochado su manera de jugar. Les he dado una alternativa, concentración indefinida, que puede durar una semana, un mes ó mientras él dure en el cargo como presidente, ó multa de cincuenta mil pesetas si pierden el próximo partido contra el Barcelona.

Acaso lo más acertado hubiese sido no invertir tantos y tantos millones en jugadores, cuyo rendimiento no ha sido como el que hubiesen dado los jugadores de la cantera andaluza.

¿Qué ha sucedido? ¿Qué los jugadores se han reunido y acordado en marchar a sus casas y arriesgan la posibilidad de la multa.

¿No habrá estado precisamente el fallo en no haber dado crédito a los que tenían en casa?  
Venga a desparramar dinero y alinear a esos jugadores, cuyos fichajes hay que justificar aun cuando no den resultado positivo. Y ahí está el fruto.

Pero es que, si pierden, tendrán que pagar la multa y serán además concentrados.

Puede que el Málaga gane al Barcelona y alguien crea que ha surtido efecto la amenaza de tan fuerte castigo.

Los aficionados se disgustan por que los que actúan no rinden como han prometido. Y la mejor postura es la rectificación, no mantenerse en el error, por que se hayan perdido inútilmente unos millones.

Siento discrepar con la directiva malaguista, y con cualquier directiva, en casos parecidos.

Puede que el sistema tenga sus partidarios, y puede también que gane el Málaga al Barcelona. Pero no creo en él, sinceramente.

La sería amenaza de la directiva malaguista, en forma colectiva, la veo demasiado peligrosa.

Antonio MOLINOS

# HOJAS CAIDAS

## EL HOMENAJE A ADOLFO BUENO

Cada gol que marcaba el Real Zaragoza al Sevilla, el domingo, suponía aun apretón de manos del que suscribe a Adolfo Bueno, el gran árbitro internacional aragonés que mañana será homenajeado por todos los clubs de España.

Vimos juntos el partido y fueron cuatro apretones de manos.

¿Por egoísmo de zaragozano y zaragocista? ¿Por poder seguir escribiendo del Real Zaragoza en Primera División? ¿Por qué suponía que el público contento con el equipo siga animoso para acudir a ver fútbol el homenaje a Bueno? ¡Por todo!

## LA RAPIDA CURACION DE VIOLETA

Por la noche el viernes Violeta manifestaba a un periodista local que no se encontraba en condiciones para jugar el domingo. Le dolía un pié. Y contra el Sevilla jugó por veintidos. Ni dolores, ni nada. Maravillosa y rápida curación, cuya medicación será siempre muy anhelada.

Enhorabuena, una vez más, José Luis.

## EL ZARAGOZA Y EL TOLUCA EMPATADOS

No habían ganado ninguno de los dos equipos, ni el Real Zaragoza ni el Toluca. Los únicos en España que no habían conseguido ésto en toda la temporada hasta que, el domingo, los dos vencieron y lograron marcar cuatro goles cada uno a sus rivales.

Empate en victorias y en el tanteo de la jornada. Si hemos de seguir así ¡que gane el Toluca todos los partidos!













LOS CINCO DIAS EN ROMA DE UN ARAGONES

# Embotellamientos de tráfico



Hoy he salido con dos amigos a dar un corto paseo para abrir el apetito de cara a la cena. No sabíamos a dónde dirigir nuestros pasos aunque haya tantas cosas para ver, porque queríamos volver pronto a casa. Fué breve.

—Ya tenía ganas de despejar la cabeza; de tomar el aire.

—No sólo eras tú. Yo también.

Se hace un breve silencio. Seguimos caminando pausadamente y los coches circulan con velocidad. Un rato más sin decirnos nada, vimos un poco más lejos, un gran embotellamiento de coches y una montonada de policías. ¡En esa calle había un Hotel!

—Oye, ¿qué será este jaleo?

—No se. Vamos a ver. Nos acercamos y vimos que había bastante gente esperando algo.

—Debe ser que se han reunido el Negús y Saragat a cenar.

—Calcula la cantidad de personas que cenarán ahí esta noche, de gorra.

—Y pagará en negro, que para eso es el que más dinero tiene.

—O al menos que menos falta le hace.

Desde luego, eran unos comentarios de gente sin preocupaciones, en lo que a esta visita y a todos sus despilfarros, se refiere.

Se veían por los alrededores bastantes jóvenes, a los que los policías no perdían de vista.

—Vamos a quedarnos, que a lo mejor hay follón.

—Por eso mismo yo me voy a casa.

Pero ninguno nos fuimos.

Ya sé (e hizo un chasquido con el pulgar el dedo corazón— será Gromiko. He oído por la radio que hoy llegaba a Italia.

—Entonces, igual están los tres.

Ahora sí que nos fuimos. Creíamos haber descubierto algo y en definitiva, no sabíamos qué hacía tanta gente. Hubiera sido muy sencillo preguntarlo a cualquiera, pero no dimos con ello. Por otra parte, igual nos daba ir a casa con la duda. A nosotros no nos iban a dar de cenar allí.

José M. CATALAN

## HASTA AHORA, INCURABLE

# AVANCE EN EL TRATAMIENTO DE LA ANEMIA

WASHINGTON. Investigadores médicos norteamericanos informan haberse conseguido un avance en el tratamiento de la anemia, enfermedad letal hereditaria de la sangre, que se da especialmente entre la población negra del mundo.

El nuevo tratamiento, consiste en unas pequeñas dosis orales de urea purificada, sustancia producida por el hígado y que es el ingrediente principal de la orina. Se ha utilizado con éxito en 25 pacientes negros norteamericanos en centros médicos de Washington, Detroit, Chicago y Filadelfia.

El tratamiento fue ideado por un grupo de científicos y médicos, dirigidos por el Dr. Robert M. Nalbandian, patólogo del hospital Blodgett Memorial de la ciudad de Grand Rapids (estado de Michigan) y becario posdoctoral en el Instituto Nacional del Cáncer en Bethesda (estado de Maryland). — La investigación ha estado subvencionada por los Institutos Nacionales de Sanidad de los Estados Unidos.

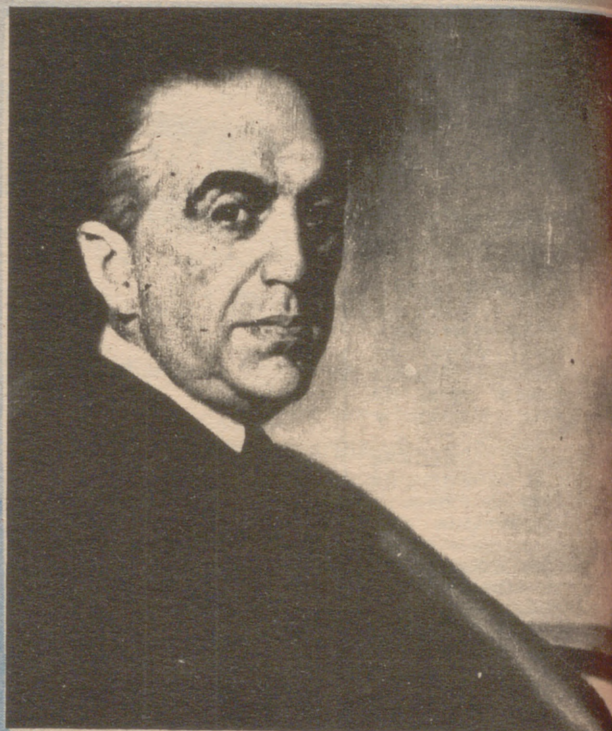
“El Dr. Murayama definió el mecanismo molecular de la formación de la hoz tan exactamente — ha dicho el doctor Nalbandian — que por motivos puramente teóricos y

al nivel molecular podíamos desarrollar y usar una estrategia para hacer abortar el agudísimo dolor de la crisis por medio de urea en una solución de azúcar”.

El doctor Paul R. McCurdy de la Facultad de Medicina de la Universidad de Georgetown y miembro del equipo que ha descubierto esta cura, ha dicho que el tratamiento es un “avance interesante y esperanzador”, pero que todavía es demasiado pronto para saber si constituye una curación para todos los casos. Se necesitan — ha dicho en una conversación telefónica — más ensayos y esperamos que dará buenos resultados

## Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: G. G.

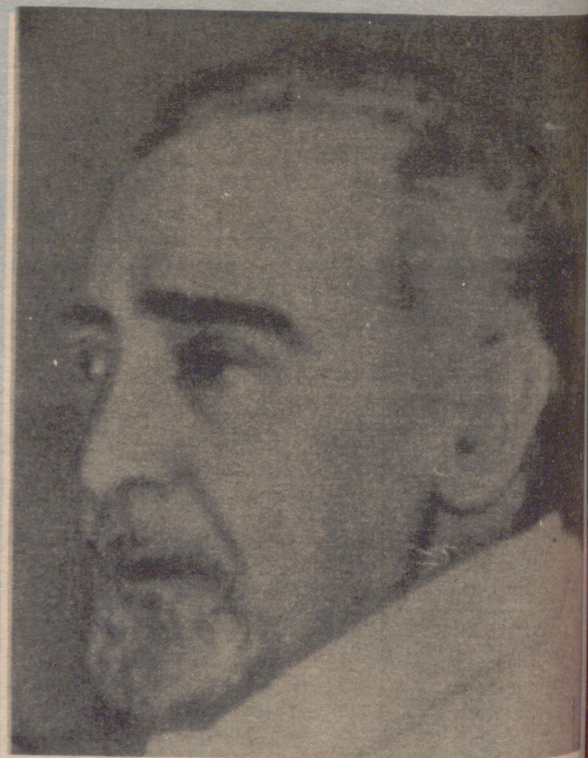


### EL HOMENAJE AL MAESTRO MARAÑÓN

Ayer, la crónica de Madrid, se ocupaba del tema. El motivo del décimo aniversario de su muerte, España va a rendir un gran homenaje al doctor Marañón. Intervendrán personalidades de todo género, preponderantemente literarias y científicas. De momento, figuran ya diez miembros de la Real Academia Española de la Lengua, un filipino y un colombiano. No nos cabe la menor duda de que ese número aumentará.

Don Gregorio Marañón, figura cumbre de la Medicina, también ocupa un puesto de excepción en la Literatura y la Historia. Sus ensayos se siguen devorando casi con la misma fruición que cuando los escribía. El reinó vivo; y también el muerto. Un caso de auténtica ejemplaridad.

### SHOW INCONGRUENTE



A veces, los famosos también tienen ideas peregrinas. El caso es el del ágil columnista César González-Ruano. Al ser periodista, por lo visto no le inspiraba ninguna de las ideas de nuestro “monstruo” Ramón Sender. Veamos lo que escribió él en sus “Memorias. Mi medio siglo se confiesa a medias”.

“Entre los jóvenes estaba Ramón Sender, un aragonés entonces medio comunista y luego creo que comunista todo. Tenía Sender un excesivo concepto de sí mismo y una pesadez y tristeza que tienen siempre los escritores preocupados por los temas proletarios. Tonto no era. Su novela “Imán”, que es el único libro suyo que conozco, que tiene alguna densidad y buen idioma, pero es fatigoso y pedante. Sender era amigo de Ledesma y de otro abogado que se llamaba Nicolás López Reblat. Como que aunque nos tratábamos cortestmente, no tuvo verdadera amistad”.

¿Opinaría lo mismo en la actualidad César González-Ruano de haber vivido?